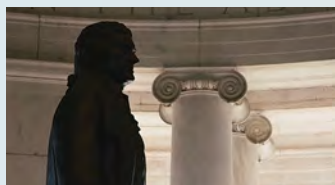


欢迎来到美国

新移民指南



U.S. Citizenship
and Immigration
Services



欢迎来到美国

新移民指南



U.S. Citizenship
and Immigration
Services



U.S. GOVERNMENT OFFICIAL EDITION NOTICE



This is the Official U.S. Government edition of this publication and is herein identified to certify its authenticity. Use of the ISBN 978-0-16-092979-3 is for U.S. Government Publishing Office Official Editions only. The Superintendent of Documents of the U.S. Government Publishing Office requests that any reprinted edition clearly be labeled as a copy of the authentic work with a new ISBN.

The information presented in *Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* is considered public information and may be distributed or copied without alteration unless otherwise specified. The citation should be:

U.S. Department of Homeland Security, U.S. Citizenship and Immigration Services, Office of Citizenship, *Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants*, Washington, DC, 2015.

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) has purchased the right to use many of the images in *Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants*. USCIS is licensed to use these images on a non-exclusive and non-transferable basis. All other rights to the images, including without limitation and copyright, are retained by the owner of the images. These images are not in the public domain and may not be used except as they appear as part of this guide.

This guide contains information on a variety of topics that are not within the jurisdiction of U.S. Department of Homeland Security (DHS)/USCIS. If you have a question about a non-DHS/USCIS issue, please refer directly to the responsible agency or organization for the most current information. This information is correct at the time of printing, however, it may change in the future.

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Publishing Office
Internet: bookstore.gpo.gov Phone: toll free (866) 512-1800; DC area (202) 512-1800
Fax: (202) 512-2104 Mail: Stop IDCC, Washington, DC 20402-0001

ISBN 978-0-16-092979-3

目录

欢迎来到美国：新移民指南	1
联邦各部和单位	2
今日美国	3
联邦法定节假日	4
联系美国公民与移民服务局 (USCIS)	5
关于本指南	7
寻求帮助	8
美国公民与移民服务局 (USCIS) 网站资源	10
永久居民的权利与责任	13
您的权利与责任	14
维持您的永久居民身分	16
若您为条件性永久居民	19
寻求法律帮助	21
永久居民涉及刑事犯罪行为的后果	24
在美国安家立业	27
获取社会安全号	28
寻找住所	30
寻找工作	35
托儿服务	41
交通工具	43
管理您的钱	47
个人财务	48
纳税	51
个人人身及财产安全	53
了解教育制度及卫生保健制度	57
美国教育	58
高等教育：学院和大学	65
成人教育	67
学习英语	68
卫生保健制度	69
其它联邦福利项目	72

注意您的居家安全	75
做好准备	76
获取最新信息	78
应对紧急情况	79
了解美国	83
我们人民：美国公民的角色.....	84
美国是如何诞生的	85
构建一个“更完美的合众国”	87
联邦政府的运作方式.....	90
立法部门：国会.....	91
行政部门：总统.....	93
司法部门：最高法院.....	93
州和地方政府	94
体验美国	95
成为美国公民	97
为何要成为美国公民？	98
入籍：成为美国公民.....	100
您已踏上成功之路.....	107

欢迎来到美国

新移民指南

恭喜您成为美利坚合众国的永久居民！我们谨代表美国总统和美国民众欢迎您，并预祝您在美国一切顺利。

美国历来欢迎来自世界各地的移民，并珍惜他们对美国的贡献。这些移民不断丰富这个国家的方方面面，并使得美国作为自由与机会之国的理念代代相承。

作为美国永久居民，您已经决定把美国当作自己的家。在您为自己的目标而奋斗的过程中，请花点时间来了解这个国家、了解它的历史和人民。从现在起，发展美国的未来以及保持美国的持续繁荣不只是您的权利，也是您的义务。

当您以永久居民的身份开始在这个伟大国家的新生活时，您会发现有许多美好的机会正在等着您。欢迎来到美国！

美国公民与移民服务局

联邦各部和单位

若您有疑问却不知道应咨询哪个部门，请拨打 1-800-FED-INFO (1-800-333-4636)。若您是听力障碍者，请拨打 1-800-326-2996。

您也可以访问 www.usa.gov 获取有关联邦各部和单位的一般信息。

美国教育部 (ED)

电话：1-800-USA-LEARN
电话：1-800-872-5327
听力障碍者，请拨：1-800-437-0833
www.ed.gov

美国公平就业机会委员会 (EEOC)

电话：1-800-669-4000
听力障碍者，请拨：1-800-669-6820
www.eeoc.gov

美国卫生及公共服务部 (HHS)

电话：1-877-696-6775
www.hhs.gov

美国国土安全部 (DHS)

电话：202-282-8000
www.dhs.gov

美国公民与移民服务局 (USCIS)

电话：1-800-375-5283
听力障碍者，请拨：1-800-767-1833
www.uscis.gov

美国海关及边境保卫局 (CBP)

电话：202-354-1000
www.cbp.gov

美国移民及海关执法局 (ICE)

www.ice.gov

美国住宅与都市发展部 (HUD)

电话：202-708-1112
听力障碍者，请拨：202-708-1455
www.hud.gov

美国司法部 (DOJ)

电话：202-514-2000
www.justice.gov

美国财政部

国家税务局 (IRS)
电话：1-800-829-1040
听力障碍者，请拨：1-800-829-4059
www.irs.gov

兵役登记制度 (SSS)

电话：1-888-655-1825
电话：847-688-6888
听力障碍者，请拨：847-688-2567
www.sss.gov

社会安全局 (SSA)

电话：1-800-772-1213
听力障碍者，请拨：1-800-325-0778
www.socialsecurity.gov 或 www.segurosocial.gov/espanol

美国国务院 (DOS)

电话：202-647-4000
听力障碍者，请拨：1-800-877-8339
www.state.gov

今日美国



美国的领土还包括未在此地图上的关岛、美属萨摩亚群岛、美属维尔京群岛、北马里亚纳群岛自治邦以及波多黎各自治邦。

联邦法定节假日

大多数联邦政府办事处在法定节假日内停止办公。如果某个节假日刚好是在星期六，那么假期便提前至星期五。如果某个节假日刚好是在星期日，那么假期便延后至下个星期一。许多非政府部门雇主也会在这些节假日里让员工放假。联邦政府的法定节假日如下。

元旦	一月一日
马丁·路德·金诞辰日	一月第三个星期一
总统节	二月第三个星期一
阵亡烈士纪念日	五月最后一个星期一
独立日	七月四日
劳工节	九月第一个星期一
哥伦布日	十月第二个星期一
退伍军人节	十一月十一日
感恩节	十一月第四个星期四
圣诞节	十二月二十五日

联系美国公民与移民服务局 (USCIS)

访问美国公民与移民服务局 (USCIS) 网站：www.uscis.gov 及
www.welcometousa.gov · 查看网站为新移民提供的资源。

拨打 1-800-375-5283 联系我们的客户服务中心，听力障碍者请拨打 1-800-767-1833。

访问美国公民与移民服务局 (USCIS) 网站或拨打其表格专线
1-800-870-3676，获取表格。



关于本指南

本指南所包含的基本信息帮助您在美国定居以及获取您和您的家人的日常所需。同时还概述了有关您的法定身份和为您提供您可能需要的文件或基本服务的单位和组织的重要信息。

作为永久居民，您应该了解这国家、其人民及政府体系。通过本指南您可了解您作为移民的权利和责任并了解联邦、州以及地方政府的运作方式。您还可了解到塑造了今日美国的重要历史事件，明白参与您社区的活动的的重要性以及了解如何融入社区。

本指南提供与永久居民有关的权利、责任以及申请程序的一般概要说明。若需要特定和详细资料，您可参考美国公民与移民服务局（USCIS）的法律、规定、表格和指导。如果您有特定的移民问题或个案情况，请务必参考更为详尽的资料。您还可以在美国公民与移民服务局（USCIS）的网站 www.uscis.gov 上获取信息。您可在美国公民与移民服务局（USCIS）的网站上或拨打其表格专线 1-800-870-3676 获取表格。拨打 1-800-375-5283 联系我们的客户服务中心，听力障碍者请拨打 1-800-767-1833，获取更多信息。

寻求帮助

本指南可带您跨出在美国生活的第一步，但是无法解答您在美国生活可能遇到的所有问题。如需更多信息，您可联系州、郡或市政府办事处了解各种服务或咨询当地为新移民提供帮助的组织。您可通过以下免费资源找到上述办事处和组织。

公共图书馆

美国的公共图书馆均免费为所有人开放。几乎每个社区都有图书馆。图书馆的工作人员可帮助您找到许多主题的相关资料并为您办理借书卡。有了借书卡，您便可以免费出借图书馆的资料，例如书籍和 DVD。大多数图书馆还有地方报纸供您阅读并提供连接网络的电脑。



一些图书馆提供免费的电脑课程、英语学习课程以及其他专为儿童和成人开设的课程。请咨询图书馆的工作人员有关您的社区提供的服务。请访问 www.nces.ed.gov，查询您附近的图书馆。

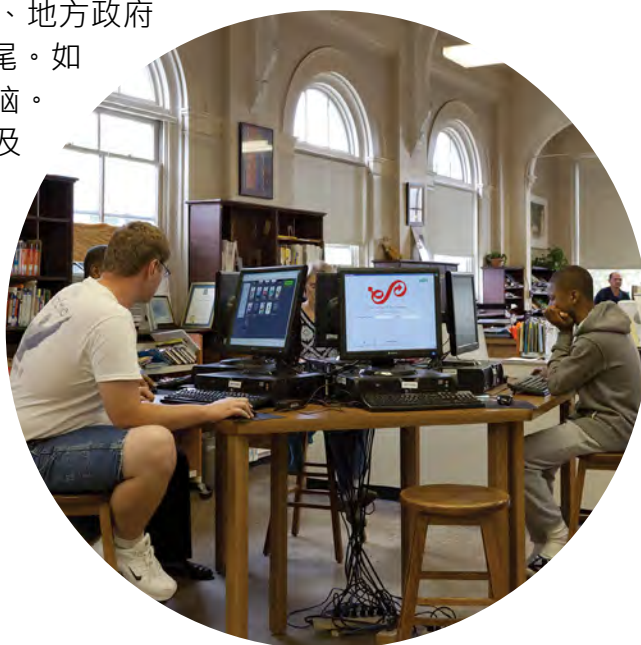
电话簿

您当地的电话簿（电话名录）包含联邦、州、地方社区服务的电话号码和重要信息。电话簿中有紧急呼救信息、当地地图以及如何获取电话服务的信息。白页名录为个人电话号码，黄页名录为企业和组织的电话号码和地址。您可以拨打 411 询问美国任何一个地方的电话号码，但可能需要付费。



网络

您可通过网络使用许多信息资源，包括联邦、州、地方政府机构的网站。大多数政府网站地址以“.gov”结尾。如果您家中没有电脑，您可以使用公共图书馆的电脑。您可以使用网络寻找工作、找房子、了解学校以及寻找对您有帮助的社区组织和资源。另外，您还可以通过网络了解重要新闻和时事，发现与美国生活、美国历史和政府以及您本地社区有关的有趣信息。请访问 www.welcometousa.gov 查找新移民可用的联邦政府资源。



提示



作为移民，您需要注意有些不诚实的人会故意建立一些看起来像是政府网站的网站来混淆视听，并从您身上获利。记住，美国公民与移民服务局（USCIS）的官方网站是 www.uscis.gov。

为移民提供帮助的社区和宗教组织

许多社区都有为移民提供免费或低收费服务的组织。这些组织可帮助您了解您的社区以及为移民提供的服务。您可以通过网络搜索、在您当地的电话簿中查找、询问公共图书馆的工作人员或联系地方政府的 social 服务机构找到这些组织。

美国公民与移民服务局 (USCIS) 网站资源

美国公民与移民服务局（USCIS）网站上有许多有用的资源。这些资源提供有关移民问题、审理所需时间、审理状态、费用以及其他福利的信息。

网站资源

若您想：

请访问：

查看您的审理状态、查看审理所需时间、注册更新状态或查询您附近的美国公民与移民服务局（USCIS）办事处

www.uscis.gov

查询最新申请费

www.uscis.gov/fees

INFOPASS 免费服务，与美国公民与移民服务局（USCIS）工作人员安排预约

<http://infopass.uscis.gov>

更多新移民信息

欢迎来到美国：新移民指南的其他语言版本可在 www.uscis.gov/newimmigrants 获取。



永久居民的权利与责任

作为永久居民，您应该将美国当成自己的家并尊重和遵守这个国家的法律。成为永久居民也意味着您被赋予了新的权利和责任。

成为永久居民是一项特权，而不仅仅是权利。美国政府可在特定条件下取消您的永久居民身份。若您想在美国生活和工作并有一天成为美国公民，您必须维持您的永久居民身份。

在本部分中，您将了解永久居民的意义以及为了维持您的永久居民身份您所需要做的事。

您的权利与责任

作为永久居民，您的行为可对您日后是否能够成为美国公民造成影响。成为美国公民的程序称为入籍。

作为永久居民，您享有以下权利：

- 在美国任何一个地方永久居住。
- 在美国工作。
- 在美国拥有资产。
- 就读公立学校。
- 在您所在的州或领土上申请驾照。
- 加入美国军队。
- 若符合资格，可获得社会保险、补助以及医疗保险福利。
- 若符合资格，可申请成为美国公民。
- 为您的配偶和未婚子女申请签证来美国生活。
- 在特定情况下离开并返回美国。

作为一名永久居民，您必须：

- 遵守所有的联邦、州和地方法律。
- 缴纳联邦、州和地方所得税。
- 在兵役登记局（美国军队）注册（若您是18周岁至26周岁之间的男性）。请参阅第18页的说明。
- 维持您的移民身分。
- 随身携带您的永久居民身份证件。
- 在每次搬家后十天内，在网上更改您的地址或写信告知美国公民与移民服务局（USCIS）您的地址变更。请参阅第19页的说明。



您能做些什么

作为一名永久居民，您有许多权利和自由。相对地，您也需履行一些责任。其中一项重要的责任便是参与您社区的活动。您还应该了解美国文化、历史和政府。您可以通过参加成人教育课程和阅读地方报纸了解这些。

永久居民将收到一张有效永久居民卡 (I-551 表) 作为其在美国的合法身份证件。有些人将这张卡称为“绿卡”。如果您正在办理美国移民并将要成为一名永久居民，那么您必须向美国公民与移民服务局 (USCIS) 支付移民手续费。您需在 www.uscis.gov/uscis-elis 网站上的美国公民与移民服务局 (USCIS) 电子移民系统上在线支付此手续费。请注意，您必须完成美国公民与移民服务局 (USCIS) 移民手续费支付，方可收到您的永久居民卡。如果您是来美后变更身份而成为永久居民，那么您仅需支付 I-485 表 (永久居留登记或变更身份申请) 申请费，而非美国公民与移民服务局 (USCIS) 移民手续费。

如果您是18周岁或18周岁以上的永久居民，您必须携带您的移民身份证明。如果移民官员或执法官员要求查看您的证件，您必须出示此证件。您的永久居民卡有效期为十年，您必须在到期前或更改您的姓名时，更换一张新的永久居民卡。若需更换或更新您的永久居民卡，您必须提交 I-90 表，更换永久居民卡申请，并缴交费用。您可在网站 www.uscis.gov 上或拨打美国公民与移民服务局 (USCIS) 表格专线 1-800-870-3676 获取此表格。如果您通过婚姻或创业成为条件性永久居民 (CR)，您将收到一张有效期为两年的卡。请不要使用 I-90 表来申请延期或更新您的身份。您必须在您的卡到期之前，提交移除条件申请。请参阅第 19 页的说明——如何移除您的永久居民身份的条件。

您的永久居民卡表示您可在美国居住和工作。您还可使用永久居民卡从其他国家重新入境美国。如果您离开美国超过 12 个月，那么您在重新入境美国时将需要出示其他永久居民证明文件。有关这些证明文件的详细信息，请参阅第 17 页。



维持您的永久居民身分

一旦您获得永久居民的身分，您将持续为永久居民，除非根据美国移民法，您的身份有所变更。若您放弃您的永久居民身份，您即失去这个身份。若您有意放弃您的永久居民身份并离开美国在其他国家永久居留，那么您便放弃了您的永久居民身份。您的行为将表示您的真实意图。以下是一些避免美国政府认定您放弃永久居民身份的方法：

- 不要离开美国太长时间，除非您离开美国为短期目的（例如，求学、接受一份临时工作或照顾家人）。若您离开的时间达到一年或一年以上，您将不能使用您的永久居民卡入境美国。
- 若因故不能及时返回美国，您应准备好解释延迟的原因。
- 提交联邦、州和地方（若适用）所得税申报表。
- 在兵役登记局注册（若您是 18 周岁至 26 周岁之间的男性）。
- 在您每次搬家后十天之内告知美国公民与移民服务局（USCIS）您的新地址。



保护重要文件



将您从祖国带来的重要文件存放在安全的地方。此类重要文件包括：护照、出生证明、结婚证、离婚证、证明您从高中或大学毕业的毕业证书和/或证明您接受特殊培训或拥有特殊技能的证件。

维持您的移民身分

一些移民认为只要他们至少每年回一次美国便可居住在其他国家同时维持他们的永久居民身份，然而，这样的想法是错误的。每年入境美国一次可能不足以维持您的身份。永久居民可以离开美国，且暂时或短期的出游并不影响您的永久居民身份。如果您离开美国太长时间或其他行为显示您无意将美国当成您永久的家，那么美国政府可能认定您已放弃了您的永久居民身份。如果您离开美国的时间在六个月和一年之间且有证据表明您无意将美国当成您永久的家，那么您也有可能失去您的永久居民身份。

如果您未离开美国一年或以上，您便可将您的永久居民卡用作旅游证件重新回到美国。如果您将离开美国超过 12 个月，您应该在离开之前，提交 I-131 表（旅行证件申请）申请再次入境许可。提交 I-131 表需要缴交费用。您可在网站 www.uscis.gov 上或拨打美国公民与移民服务局（USCIS）表格专线 1-800-870-3676 获取 I-131 表。

再次入境许可的有效期为两年。入关时，您应出示再次入境许可而非签证或永久居民卡。持有再次入境许可并不能保证您在返回时将被允许入境美国，但是它可直接证明您出国一段时间后返回美国。若您想要获取更多有关作为永久居民的国际旅行的信息，请访问

www.uscis.gov。

您还应注意，无论您是否放弃了您的永久居民身份，您离开美国超过 181 天后或在移民法规定其他特定情况下任何时候重新入境，您都要像其他申请入境的人一样接受全面的入境检查。

提交纳税申报表

作为一名永久居民，您必须向国家税务局 (IRS) 以及您所在州、市或地方税务部门 (按规定) 提交所得税申报表并申报您的收入。无论您在国外居住的时间长短，若未提交所得税申报表，或您在所得税申报表上声明您是移民者，那么美国政府可能认定您已放弃您的永久居民身份。

在兵役登记局注册

所有 18 周岁至 26 周岁之间的男性均必须在兵役登记局注册。任何男性若在其获得移民签证或更改身份时正好处于此年龄区间，则其可能已自动在兵役登记局注册。若为这种情况，您应该已收到一封显示已注册的邮件。如果您不确定是否已登记，请向兵役登记处有权查阅您的记录的人员询问。您还可在兵役登记网站 www.sss.gov 上查询。当您注册时，即表示您告知政府您可加入美国军队。目前美国军队并没有征兵，但是年龄在 18 周岁至 26 周岁之间的男性仍必须注册。除非永久居民和美国公民个人愿意，否则他们无需进入军队服役。

您可在美国邮局或在网上注册。如果您要在网上进行兵役登记注册，请访问兵役登记制度网站 www.sss.gov。如果您想向兵役登记处的人员咨询，请拨打 847-688-6888。此非免费电话。

您还可以在美国公民与移民服务局 (USCIS) 的网站 www.uscis.gov 上获取信息。



向美国公民与移民局 (USCIS) 报告您的新地址

若您的地址有所更改，您必须告知美国公民与移民局 (USCIS) 。在您搬家后十天之内，提交 AR-11 表 (地址更改) 。请访问美国公民与移民局 (USCIS) 网站 www.uscis.gov/addresschange 或拨打客户服务电话 1-800-375-5283，获取有关提交地址更改的信息。您**每次**更改地址后都必须告知美国公民与移民局 (USCIS) 。

请拨打美国公民与移民局 (USCIS) 电话 1-800-375-5283 或访问其网站 www.uscis.gov 获取更多信息。

若您为条件性永久居民

您可能作为一名条件性永久居民 (CR) 居留于美国。若您与您的配偶 (美国公民或永久居民) 结婚未满两年，您在获得永久居民身份的时候便成为一名条件性永久居民 (CR) 。您的子女 (若有) ，也可能是条件性永久居民 (CR) 。参见 I-751 表 (移除留居条件申请) 关于为子女申请的程序说明。一些移民投资者也属于条件性永久居民 (CR) 。

条件性永久居民 (CR) 的权利和责任与永久居民一样。在获得条件性永久居民身份后两年内，条件性永久居民必须提交 I-751 表，而移民投资者必须提交 I-829 表 (企业家移除条件申请) 。获得永久居民身份的日期通常便是您的永久居民卡的到期日。您必须在您获得条件式永久居民身份的两周年到期的那一天前 90 天内提交这些表格。若您未能按规定提交表格，您可能会失去您的移民身份。



和您的丈夫或妻子一起提交 I-751 表

如果您是一名条件式永久居民且您获得此身份是基于您与美国公民或永久居民的婚姻，那么您和您的配偶必须一起提交 I-751 表以移除您的永久居民身份条件。

某些情况下，您无需与您的丈夫或妻子一起提交 I-751 表。如果您与您的配偶不再是夫妻关系或您的配偶虐待您，您可单独提交 I-751 表。在驱逐出境可能导致极度困境的情况下，您也可单独提交 I-751 表。若您不是和配偶一起申请，那么您可在成为条件式永久居民后的任何时间点提交 I-751 表。

如何提交美国公民与移民局 (USCIS) 表格——I-751 表和 I-829 表

谁该提交：条件性永久居民 (CR)

为什么要提交：条件性永久居民身份在您获得该身份两年后到期。

什么时候该提交：和配偶一起提交表格的条件性永久居民必须提交 I-751 表。移民投资者必须提交 I-829 表。这两种表格都必须在条件性永久居民身份到期前 90 天内提交。到期日通常写在您的永久居民卡上。

到哪里获取表格：您可在网站 www.uscis.gov 上或拨打美国公民与移民局 (USCIS) 表格专线 1-800-870-3676 获取表格。

表格要寄送到哪里：将表格寄到美国公民与移民局 (USCIS) 服务中心。服务中心的地址在表格说明中。

费用是多少：提交 I-751 表或 I-829 表必须付费。在您提交表格之前，请在 www.uscis.gov/fees 查阅美国公民与移民局 (USCIS) 最新申请费。

如果您按时提交了 I-751 表或 I-829 表，美国公民与移民局 (USCIS) 通常会通知您已将您的条件式永久居民身份延长 12 个月。在这段时间内，美国公民与移民局 (USCIS) 将审查您的申请表。

如果您是家庭暴力的受害者

如果您是家庭暴力的受害者，您可通过拨打美国反家庭暴力热线 1-800-799-7233，听力障碍者拨打 1-800-787-3224，寻求帮助。此热线提供西班牙语以及其他语言帮助。

《防止对妇女施暴法》允许美国公民和永久居民的受害配偶和子女自行申请或单独申请成为永久居民。请访问 www.uscis.gov 或拨打美国反家庭暴力热线获取更多信息。

提示



请将您寄给美国公民与移民服务局 (USCIS) 和其他政府办事处的所有表格复印几份副本，并自行保留。请寄出副本，而非原件。有时表格会遗失，因此保留副本可有助于避免发生问题。

寻求法律帮助

如果您在移民问题上需要帮助，您可请持证移民律师为您服务。您可请当地律师协会帮助您寻找合格的律师。

有些州会认证专门从事移民法的专业律师。这些律师已通过考试，证明其拥有与移民法相关的专业知识。以下各州目前在其州律师协会网站上列出了认证专业律师名单：加州、佛罗里达州、北卡罗莱纳州以及德州。注意：您自行决定是否雇佣律师。美国公民与移民服务局 (USCIS) 不偏向也不推荐任一律师。



如果您在移民问题上需要法律援助却因经济困难无法聘请一名律师，可以考虑一些低价或免费的法律援助。您可考虑从以下渠道获取法律援助：

- **认可的组织**：得到移民上诉委员会（BIA）认可的组织。一个组织必须拥有足够的知识和经验以向移民提供服务，方可获得认可。受认可的组织可就这些服务收取或接受小额费用。请访问 www.justice.gov/eoir/recognition-accreditation-roster-reports 查看移民上诉委员会（BIA）认可的组织名单。
- **認准的代表**：与移民上诉委员会（BIA）认可组织相关的人。这些代表可就他们提供的服务收取或接受小额费用。请访问 www.justice.gov/eoir/recognition-accreditation-roster-reports 查看移民上诉委员会（BIA）授权代表名单。
- **合格的代表**：提供免费服务的人。这些代表必须了解移民法及法庭的程序规则。合格的代表包括法学院学生和毕业生以及与您有私人或工作关系的具有良好的道德品行的人（亲戚、邻居、神职人员、同事或朋友）。
- **免費法律服務提供者**：司法部有一份为移民诉讼的人提供免费服务的提供者名单。他们可能愿意免费为移民在移民法庭中辩护。名单上的律师和组织已同意免费为移民提供帮助，但仅限移民诉讼案件。他们中的一些人可能无法在一些无关法庭的事宜上帮助您，例如签证申请、入籍等。您可在 www.justice.gov/eoir/free-legal-services-providers 上获取此名单。
- **公益计划**：当地受认可的无偿组织和代表名单通常可在美国公民与移民服务局（USCIS）地方办事处获取。

请访问 www.uscis.gov/legaladvice 获取更多有关需求法律服务的信息。

请注意移民欺诈

许多移民事宜从业者都是合格且诚实的，他们可为移民提供良好的服务，然而，仍有一些人欺诈移民。

在您决定在移民事宜上获取帮助以及支付任何费用前，您应该做些调查，这样才能在您需要何种法律援助的问题上做出正确决定。保护您自己免受移民欺诈侵害。

需谨记的重要信息：

- 任何提供移民事宜服务的私人组织或个人都与美国公民与移民服务局 (USCIS) 没有任何特殊关系。如果有人给您的承诺听上去太好以至于不太真实或声称与美国公民与移民服务局 (USCIS) 有特殊关系，那么您应该向其提出质疑。不要相信任何向您保证有结果或加快办理程序的人。如果您不符合获得移民福利的资格，聘请移民律师或顾问也不能改变这个事实。
- 有些顾问、旅行社、房地产商以及被称为“公证员”的人提供移民服务。请务必问清他们的资格，并要求查看他们的移民上诉委员会 (BIA) 授权函或律师证书。有些自称有资格提供法律服务的人其实并非具有资格。
- 这些人可能出错让您面临失去移民身份的危险并导致重大问题。如果您聘请一名移民顾问或律师，请签订一份书面合同。此合同应同时使用英语和您的母语（若英语不是您的母语）。此合同应列明所有向您提供的服务以及费用。签署合同之前要求几个推荐人的名字。
- 避免用現金来支付服務。务必拿到付款收据。务必保存您的文件原件。
- 绝不在空白表格或申请表上签名。签名之前，确定您理解文件所述。

**THE WRONG HELP
CAN HURT**
BEWARE OF IMMIGRATION SCAMS

请访问 www.uscis.gov/avoidscams，获取更多有关保护自己免受移民欺诈侵害的信息。

如果移民顾问欺骗了您，请寻求帮助。打电话给您所在州或地方检察官、消费者保护部门或当地的警察局。您还可通过访问 www.ftccomplaintassistant.gov 联系联邦贸易委员会 (FTC) 举报未授权的移民法执业行为。

永久居民涉及刑事犯罪行为的后果

美国是一个守法的社会。美国的永久居民必须遵守所有法律。如果您是永久居民，在美国涉及或犯下罪行，可能会给您带来严重问题。您可能会被驱逐出这个国家；在您离开美国后可能会被禁止再次入境；您可能会失去您的永久居民身份；且在某些情况下，您可能会失去您申请美国公民的资格。

可能影响您的永久居民身份的犯罪例子包括：

- 被定义为恶性重罪的犯罪行为，包括需判以一年有期徒刑的暴力重罪；
- 谋杀。
- 強暴。
- 儿童性侵害；
- 非法贩卖毒品、枪械或人口；及
- 道德沦丧的犯罪行为，通常指的是意图偷盗或欺诈；造成身体伤害或伤害威胁的犯罪行为；因疏忽鲁莽而导致的严重身体伤害犯罪行为；或性行为不当导致的犯罪行为。



作为永久居民，若您做出以下行为，也会对您造成严重后果：

- 为您自己或其他人获取移民福利而撒谎；
- 假称您是美国公民；
- 在仅向美国公民开放的联邦选举或州或地方选举中投票；
- 是习惯性酗酒者，经常醉酒或使用违禁药物；
- 同时与多人结婚；
- 不抚养家庭或依照规定支付子女或配偶赡养费；
- 因实施家庭暴力被捕（家庭暴力指的是一方殴打或骚扰一名家庭成员，包括违反保护令）；
- 为获取公共福利而撒谎或出示假文件，或欺诈任何政府机构；

- 没有按照规定提交纳税申请表；
- 故意不在兵役登记局注册（若您是 18 周岁至 26 周岁之间的男性）
；及
- 帮助其他非美国公民或国民非法进入美国，即使此人是您的至亲且您并未收取费用。

如果您曾经犯过罪或被判刑，那么在您申请另一项移民福利之前，最好先向有信誉的移民律师或提供法律服务的社区组织咨询。请参阅第 21 页有关如何寻求法律援助的信息。



在美国安家立业

本部分提供的信息有助于您适应美国的生活。您将了解如何申请社会安全号、寻找住所、找工作、找托儿服务以及在美国旅游。

获取社会安全号

作为一名永久居民，您有资格获取美国政府分配的社会安全号。政府通过社会安全号记录您的收入和您获得的福利。金融机构和其他机构，例如学校，也可通过您的社会安全号确认您的身份。租公寓或买房子时，您可能需要提供您的社会安全号。

社会保障是美国政府为特定退休人士及其家属、特定残障人士及其家属,及一些特定已故员工的家属所提供的福利。负责社会保障的政府部门叫做社会安全局 (SSA)。

通过以下方式找到您附近的社会安全局办事处：

- 在社会安全局 (SSA) 网站 www.socialsecurity.gov 查询。使用西班牙语者，请访问 www.segurosocial.gov/espanol。网站还为其他语种提供有限信息。
- 上午 7:00 至下午 7:00 之间，可拨打 1-800-772-1213，听力障碍者请拨打 1-800-325-0778。提供免费翻译服务。



如果您不会讲英语



社会安全局办事处可免费提供一个翻译人员帮助您申请社会安全号。当您致电社会安全局办事处时，告知对方您不会讲英语。他们将安排一名翻译人员帮助您。您在社会安全局办事处同样可获得翻译人员的帮助。社会安全局网站为刚到美国的人提供许多有用的信息。

此网站的“其他语言”部分提供多种语言的社会保障信息。请访问 www.socialsecurity.gov；西班牙语使用者请至 www.segurosocial.gov/espanol。

若您符合以下**所有**条件，那么您将**无需**填写申请表或到社会安全局办事处获取社会安全号：

- 您在申请移民签证时已申请了社会安全号或卡；
- 您于 2002 年 10 月之后申请移民签证；且
- 您来到美国时已年满十八周岁。

在这种情况下，国务院和国土安全部将分配社会安全号所要求的信息发送给社会安全局（SSA）。社会安全局（SSA）将分配给您一个社会安全号并将社会保障卡邮寄到与美国公民与移民服务局（USCIS）寄送永久居民卡的相同地址。您应在您到达美国后三个星期之内获取您的社会保障卡。若在您到达美国后三个星期之内没有收到您的卡，请立即联系社会安全局（SSA）。若在您到达美国**之后**且在收到社会保障卡**之前**，您更改了您的邮寄地址，您应该联系社会安全局（SSA）。

若您符合以下**任一**条件，那么您**必须**到社会安全局办事处获取社会安全号：

- 您在申请移民签证时未申请社会安全号；
- 您在 2002 年 10 月之前申请移民签证；或
- 当您到达美国时未满十八周岁。

社会保障工作人员将帮助您申请社会安全号。请携带以下证件到社会安全局办事处申请：

- 出生证明、护照或其他显示您的出生日期和出生地点的证明文件。
- 显示您的移民身份的证明文件，包括您在美国的工作许可。可以是您的永久居民卡或盖有移民局印章或签证贴签页的护照。

社会安全局（SSA）将您的社会安全号一同邮寄给您。您应在社会安全局（SSA）收到您的申请所需的所有文件后大约两个星期之后收到您的社会保障卡。若社会安全局（SSA）需要审核您的任何文件，您可能会迟些收到社会安全号。

寻找住所

您可以选择在美国任意地方居住。大多数刚到美国的人会先和朋友或家人住在一起。其他一些人则自己居住在外。

在美国，大多数人在住房上的花费占其收入的 25% 左右。以下是一些住房方式供您参考。

租房子

可租住公寓或房屋。您可以通过以下途径找到出租公寓或房屋：

- 注意建筑上贴着的“公寓出租 (Apartment Available)”或“出租 (For Rent)”标示。
- 询问朋友、亲戚和同事是否知道哪里有房出租。
- 在公共区域寻找“出租 (For Rent)”标示，如附近图书馆的告示栏、杂货店和社区中心。
- 在网上搜索出租的房屋。如果您家中没有电脑，您可以使用公共图书馆的电脑。
- 查阅电话簿黄页中的“房产管理 (Property Management)”。其列出了出租公寓和房屋的各个公司。这些公司可帮助您找到住所，当然可能会收取费用。
- 查阅报纸中的“分类广告 (Classifieds)”栏。找到标有“公寓出租 (Apartment Available)”或“出租 (For Rent)”的那几页。您将找到有关公寓和房屋出租的信息。
- 打电话找当地的房地产中介。



拨打311询问市镇服务信息



在许多城市，您可以拨打 311 询问非紧急政府服务。例如，您可拨打 311 询问垃圾回收问题或要求修理您附近的人行道。有些地方不提供 311 服务。打电话到您所在市或镇政府，询问您所在的区域是否有 311 服务。

租房子时应注意些什么

本部分概括了在您搬进新家之前，您可能需要处理的几个不同步骤。请访问 www.hud.gov，西班牙语使用者请至 www.espanol.hud.gov，获取更多信息。

申请租房：租房的人称为房客。作为房客，您可直接跟业主（房产所有者）租房子，或通过物业经理（负责管理房产的人）租房子。业主或物业经理可能会要求您填写一份租房申请表，以核实您是否有钱支付房租。

申请表上可能需要填写您的社会安全号以及您的工作证明。如果您还没有社会安全号，您可以使用永久居民卡或出示工资条作为您的工作证明。另外，您可能还需要支付小额申请费。

如果您还没有工作，您可能需要请别人和您共同签租房合约。这个人就叫做共同签约人。如果您无法支付房租，共同签约人有责任替您支付。

签租赁契约：如果业主同意把房子租给您，您便需要签租房合约或租赁契约。租赁契约是有法律效力的文件。一旦您签下租赁契约，便表示您同意在契约上的租期之内按时支付房租。大多数的租赁期约是一年。您也可以找到短期租房，如月租房。短期租房的房租可能比较高。

一旦您签租赁契约，即表示您同意保持房屋清洁和完好。如果您对租赁的房租造成损坏，您可能需要支付额外的费用。契约中也可能标明租房中将居住的人数。

支付押金：在搬进房子之前，房客通常要支付押金。这笔押金通常等于一个月的房租。当您搬离时，若房子清洁且完好，您便可以拿回这笔押金。如果房子有任何问题，业主可能会扣留一部分或全部押金作为清理或修理房屋之用。搬进去前，先检查房屋或公寓状况。把您发现的问题告诉业主。搬离前，先问问业主您需要作何修理或清理才可拿回全部押金。



支付其他租房费用：某些房屋或公寓的房租就包含了基础费用，例如，煤气费、电费、暖气费以及垃圾清理费。但是在其他租房中，您必须另外支付这些费用。找房子时，您应向业主问清楚生活费用是否包含在内。若包含生活费用，在签契约之前确认此信息已包含在内。若不包含生活费用，在签契约之前确认每项的费用。有些费用可能会在夏天（使用空调）或冬天（使用暖气）比较高。租房保险，有时称为承租人保险。此保险保护个人财产，提供责任保险，若您的租房被毁或损坏，还可能负责额外的生活开销。

终止租赁契约：终止租赁契约称为“解除您的租赁契约”。如果您需要提前解除您的租赁契约，您可能需要支付每月的房租直到契约的到期日期，即使您没有住在租房内。如果您在契约到期之前搬离，您可能拿不到押金。在您搬离前，书面通知业主您将搬离。大多数业主要求搬离通知至少提前 30 天。在您签契约之前，确认您已理解其条款并问清在搬离前，您需要提前多少天通知业主。

让业主为您解决房屋维修问题

业主必须保持您租住的房屋或公寓安全且完好。如果您需要以下房屋维修：

- 第一，先和您的房东讨论。把问题告诉他或她，并要求维修。如果业主没有做出行动，那么将问题通过信件告诉业主。您自己保留一份信件副本。
- 如果业主仍未就您的要求做出行动，那么打电话到当地的住房管理处。大多数城市或地方政府都有人员专门负责审查房子的问题。要求住房管理处派一名审查员到您家。让审查员查看问题。
- 最后，如果业主不解决问题，那么您可以起诉您的业主。

提示



如果您搬家的话，应该通知美国邮政服务将您的邮件转送到您的新地址。请访问 www.usps.com/umove 或到当地邮局更改您的地址。另外，别忘了向美国公民与移民服务局 (USCIS) 提交 AR-11 表 (地址更改)。请参阅第 19 页的说明。

了解您的权利：禁止租房歧视

业主不可出于您本人的原因而拒绝出租房子给您。如果业主因以下原因拒绝您，是违法的行为：

- 您的种族和肤色；
- 您来自的国家；
- 您的宗教；
- 您的性别；
- 残障情况；或
- 您的婚姻状况。

若您认为业主因上述任一原因拒绝租房给您，请联系美国住房及城市发展部 (HUD)，电话：1-800-669-9777，或 1-800-927-9275 (听力障碍者)。您还可以在网站 www.hud.gov 上的“公平住房”下提交投诉。提供多种语言。

买房子

对于许多人来说，拥有一间房子相当于圆了一部分的美国梦。拥有自己的房子好处很多但也带有许多责任。

房地产经纪人可帮助您找房子。向朋友或同事询问是否可推荐一名房地产经纪人，或打电话到当地的房地产中介公司，请他们介绍一名熟悉您想买房子的区域的经纪人。还有很多途径可找到房产，例如上网搜索，在报纸的“分类广告 (Classifieds)” 栏查找房产，或在您中意的社区寻找“出售 (For Sale)” 的标示。

大多数人都需要通过贷款支付房款。这就叫做住房贷款。您可以向当地银行或住房贷款公司贷款。住房贷款指的是您在一定的时间内以一定的利率借贷一笔钱。

您住房贷款的利息可从您的联邦所得税中扣除。

另外，您还需要购买房主保险来帮助您支付房子未来可能发生的任何损坏费用。保险覆盖因恶劣天气、火灾或盗窃造成的损失。

您还需要按照您的房价缴交房产税。房地产经纪人或房地产律师可帮助您贷款和购买保险。他或她可帮助您填写购房需要填写的表格。房地产经纪人不可就购房向您收取费用，但房地产律师帮助您填写表格可能会收取费用。获得贷款以及向州政府提交法律表格需要支付手续费。这些手续费称为成交费。在您最后签名购买房屋前，您的房地产经纪人或放贷者必须告诉您这些手续费的金额。请访问网站 www.hud.gov 的“购买房屋”部分，获取寻找房地产经纪人、获得贷款以及选择保险的帮助。



提示



保护您自己免受贷款欺诈并远离收取高额贷款利率的放贷人。一些放贷人可能会欺骗您，例如欺负您初来乍到而多收钱。一些法律规定可保护您在购房时免受欺诈，防止您被收取不必要的费用以及免遭歧视。请访问网站 www.hud.gov 的“购买房屋”部分，获取有关贷款欺诈和防止欺诈的建议的更多信息。

请访问美国住房及城市发展部

更多有关买方或租房的信息 (HUD) 网站 www.hud.gov 的 “购买房屋” 部分，获取更多有关购房或租房的信息。您还可以打电话到美国住房及城市发展部 (HUD) 向住房顾问咨询，电话：1-800-569-4287。提供英语和西班牙语。

请访问联邦公民信息中心网站 <http://publications.usa.gov> 获取其他帮助信息。

寻找工作

在美国寻找工作的途径有很多。要提高找到工作的机率，您可以：

- 向朋友、邻居、家人或社区内的其他人询问工作机会或好的公司。
- 上网找工作。如果您使用图书馆的电脑，可以请图书馆馆员帮助您使用电脑。
- 留意附近商家是否张贴 “招聘 (Help Wanted) ” 启事。
- 到您附近企业的人事部或人力资源部询问是否有职缺。
- 向为移民提供求职帮助和职业培训计划的社区机构咨询。
- 留意当地图书馆、杂货店以及社区中心的布告栏上的招聘启事。
- 向您所在州或地方就业部咨询。
- 查看报纸 “分类广告 (Classifieds) ” 栏下的 “就业 (Employment) ” 部分。

提示



您找工作的时候可能会遇到招聘骗局。尽管大多职业介绍所都是合法经营的并能够提供帮助，但是仍有些人会冒用他们的服务，宣传过期或虚假的工作岗位，或收取高额预付费用却没有提供工作。请访问 www.ftc.gov/jobscams 获取更多信息。

申请工作

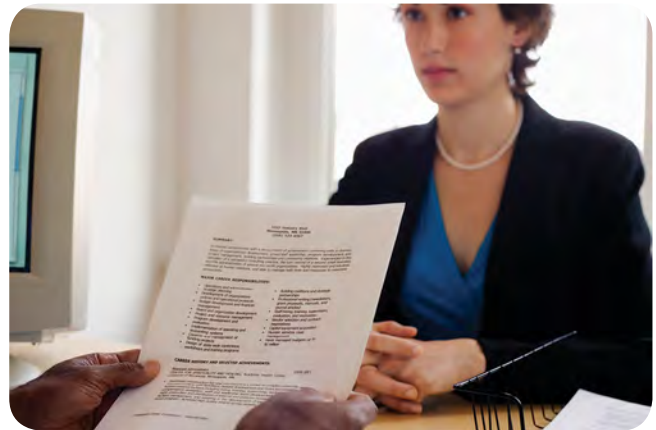
大多数的雇主都会要求您填写职位申请表。申请表里涵盖有关您的地址、教育背景以及工作经验的问题。另外可能还需要填写一些可推荐您的旧同事。这称为推荐人。雇主可能会打电话向推荐人询问您的情况。

您可能需要准备一份简历，列明您的工作经验。雇主可从简历上得知您以前的工作、您的教育背景和培训经历以及您的工作技能。您申请工作的时候应携带您的简历。

好的简历应包括以下内容：

- 您的姓名、地址、电话号码以及邮箱地址；
- 您以前的工作经验并包括工作的日期；
- 您的教育程度；
- 您拥有的任何特殊技能；且
- 清晰易懂且没有错误。

询问您当地社区服务机构是否能帮助您制作一份简历。私人企业也可提供帮助，但他们可能需要收费。请访问 www.careeronestop.org 获取更多有关申请工作的信息。



有哪些福利？

除了您的工资外，一些雇主还提供额外的员工福利。这些福利可能包括：

- 医疗保险。
- 牙科保险。
- 眼科保险。
- 寿险。
- 退休计划

雇主可能为这些福利支付部分或全部费用。当您获得一个工作机会时，询问雇主他们提供哪些福利。

工作面试

雇主可能想与您面谈职位事宜。他们会询问您以前的工作情况以及您的技能。为了准备面试，您可以与您的朋友或家人一起练习回答有关您以前的工作以及技能的问题。在面试的尾声，您可以向雇主问问题。面试是了解职位的好机会。

您可能还需要问：

- 请问该职位的日常工作是什么？
- 请问将如何对我进行岗前培训或引导？
- 该职位属于这个公司的哪个部门？
- 工作环境如何？
- 您认为该职位的优势以及挑战是什么？

面试过程中，雇主询问许多问题，但是有些问题他们不可以问。任何人都应该问您的种族、肤色、性别、婚姻状况、宗教信仰、来自哪个国家、年龄或您可能有的任何残障情况。请访问 www.dol.gov，获取更多有关工作面试流程的信息。

了解您的权利：联邦法律保护雇员

美国有几部联邦法律规定禁止雇主歧视求职者，并保护雇员免受工作上的打击报复和其他形式的歧视。

- 民权法 (Civil Rights Act) 禁止因种族、肤色、宗教信仰、原国籍、性别或怀孕的歧视。
- 反就业年龄歧视法 (Age Discrimination in Employment Act) 禁止年龄歧视。
- 美国残疾人法 (Americans with Disabilities Act) 和康复法 (Rehabilitation Act) 禁止歧视残障人士。
- 公平劳工工资法 (Equal Pay Act) 禁止性别歧视。
- 反基因歧视法 (Genetic Nondiscrimination Act) 禁止基因歧视。

请访问美国公平就业机会委员会网站 www.eeoc.gov 或拨打 1-800-669-4000，听力障碍者拨打 1-800-669-6820，获取更多此类保护信息。

还有其他法律保持工作场所安全，允许因紧急家事或就医请假，以及为失业人员提供临时补贴。请访问美国劳工部网站 www.dol.gov，获取更多有关劳工权利的信息。

另外，联邦法律还保护雇员免受因原国籍或公民身份的歧视。请打电话到司法部下的与移民相关的不公平就业情况特别顾问办事处 (Office of Special Counsel for Immigration-Related Unfair Employment Practices) 咨询更多有关此类保护的信息，电话：1-800-255-7688，或 1-800-237-2515 (听力障碍者)。如果您不会说英语，有翻译人员可以帮助您。请访问 www.justice.gov/crt/osc 获取更多信息。

获取更多有关面试流程的信息。被聘用后您应该注意些什么

第一天上班时，您需要填写一些表格。这些表格包括：

- **I-9 表，就业资格证明：**根据法律规定，雇主必须证明所有新聘用的员工都符合在美国工作的要求。第一天上班时，您需要填写 I-9 表的第一部分。除非您接受了工作，否则您不需要填写第一部分。在三个工作日内，您必须向您的雇主提交您的身份证明文件和工作许可文件。您可选择出示 I-9 表中列出的证明文件类型中的一项来作为您可在美国工作的证明。您的雇主将向您提供可接受的文件清单。可接受的文件包括您的永久居民卡或未受限社会保障卡加上州政府签发的驾照。请访问 www.uscis.gov/I-9Central 上的 I-9 中心获取更多信息。

- **W-4表，员工津贴代缴证明 (Employee’s Withholding Allowance Certificate)**：您的雇主将您的联邦税款从您的工资中扣除并代缴至政府。这称为代扣税。根据 W-4 表，您的雇主将为您代扣税，且您可决定代扣的合适金额，这样到了年底，您的税务账单就不会统一到期。
- **其他表格**：您可能需要填写您所居住州的代扣税表以及其他表格，以帮助您获取福利。

您的工资可能是按周、每两周或按月发。您的工资单上将显示被扣缴的联邦和州税、社会保障税以及您所支付的任何工作福利的金额。有些雇主会将您的工资直接存到您的银行账户上；这称为直接存款 (direct deposit) 。

确认您的就业资格

就业证明 (E-Verify) 是一个在线系统，雇主可在这个系统上将雇员的 I-9 表 (就业资格证明) 与美国公民与移民服务局 (USCIS) 和社会安全局 (SSA) 的记录进行比对，以确认雇员确实取得了美国工作许可。有些雇主必须参与就业证明 (E-Verify) ；其他雇主则可自愿参与。请访问 www.uscis.gov/e-verify 进一步了解就业证明 (E-Verify) 。

自行确认您的就业资格

如果您身在美国且年满 16 周岁，您可以在线免费申请自我确认 (Self Check) 您的就业资格。输入必填的信息后，自我确认 (Self Check) 将对该信息与政府的各个数据库进行比对，并得出您在美国的就业资格结果。请访问 www.uscis.gov/selfcheck，西班牙语使用者请至 www.uscis.gov/selfcheck/Espanol，获取更多信息。

工作时讲英语

如果您不会讲英语，您应该尽快学习英语。您的社区会提供免费或低价的英语学习课程，通常是由当地的公立学校或社区大学授课。会使用英语可有助您的工作、有助于您融入社区也有助于您的日常生活。请参阅第 68 页中英语学习的详细信息。

如果您的雇主说您在工作中**必须**说英语，那么他或她必须证明使用英语是做好您的工作的必要条件。此外，您的雇主必须在聘用您**之前**告知您必须会将英文。如果您的雇主无法证明您的工作必须讲英语，那么他或她可能违反了联邦法。如果您需要帮助或更多信息，您可以联系美国公平就业机会委员会 (EEOC)。电话：1-800-669-4000，或 1-800-669-6820 (听力障碍者)；网站：www.eeoc.gov。



药物测试以及背景资料调查

申请某些职位时，您可能需要接受药物测试，以确认您没有使用违禁药物。有些职位要求背景调查，这是对您过去的活动以及现在的情况进行调查。

移民工作者的联邦保护

许多移民 (包括永久居民) 和所有美国公民都受反工作场所歧视保护。联邦法律规定雇员不可因您的移民身份而歧视您。雇主不可以：

- 因您的移民身份或因您不是美国公民而拒绝聘用您或解雇您。
- 要求您出示您的永久居民卡或拒绝您的就业许可证明文件。
- 雇佣非法入境的工作人员。
- 因您的国家或原国籍而歧视您。
- 因雇员就上述问题投诉而报复该雇员。

请打电话到司法部下的与移民相关的不公平就业情况特别顾问办事处 (Office of Special Counsel for Immigration-Related Unfair Employment Practices) 咨询更多有关您权利的信息或提交投诉，电话：1-800-255-7688，或 1-800-237-2515 (听力障碍者)。如果您不会说英语，有翻译人员可以帮助您。请访问 www.justice.gov/crt/osc 获取更多信息。

托儿服务

不能将您的幼儿单独留在家中。如果您有工作而您的孩子还不到上学年龄，您需要在工作时找人帮您照看孩子。有时，学龄儿童放学后也需要照看。如果您或您的家人都无法在您的孩子放学后照看他们，您便需要找人帮忙。否则，将会产生严重的法律后果。请联系您当地的儿童保护服务机构，获取更多有关您所在州的法律和规定的信息。

寻找托儿服务

选择照看您孩子的人很重要。当您做这个决定时，请考虑托儿服务的质量和费用。尽量找一个离您家或公司近的托儿服务。

寻找好的托儿服务的渠道有很多。向其他父母、朋友以及同事询问他们选择的托儿服务。有些州有托儿服务推荐单位，可为您提供经州政府授予执照的托儿服务名单。持执照的托儿服务符合州政府处于保护儿童的原则而规定的特定要求。您也可以打电话到您当地学区办事处，询问您附近的其他孩子接受哪儿的托儿服务。



提示



如果您在寻找您区域内好的托儿服务上需要帮助，请访问 www.usa.gov/Topics/Parents-Care.shtml。

托儿服务的种类

有多种托儿服务供您选择，例如：

- 保姆上门为您照看孩子。此类服务可能比较贵，但是您的孩子可得到更多的关注。托儿服务的质量便取决于您雇佣的人。
- 您将孩子送到某人家中，和其他一些孩子一起接受照看。这种服务比其他类型的服务较为便宜。这种服务的质量取决于照看人的品质以及一同接受照看的孩子的人数。
- 托儿服务中心位于学校、教堂、以信仰为本的组织以及其他地方。这些托儿服务通常有几个照看人，照看较多人数的孩子。托儿服务中心必须符合州政府的标准，且其工作人员通常都经过特殊培训并经验丰富。
- 启蒙计划，又称“学前教育计划”（Head Start Programs, Early Head Start或Head Start），是联邦政府出资开办的计划，旨在帮助低收入家庭。这些计划为幼儿提供托儿服务及教育服务，帮助他们做好就学的准备。请打电话到美国卫生及公共服务部1-866-763-6481或访问其网站 <http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc>，进一步了解此类计划。

视父母的需要，有些托儿服务可提供全天候或半天的服务。选择托儿服务时，费用也是考虑因素之一。请查询您是否符合接受联邦或州政府的托儿服务援助资格。许多州都为有工作或正在进行岗位培训或参与教育计划的低收入父母提供经济援助。请访问网站 www.welcometousa.gov 上的“教育和托儿服务”部分，获取更多有关联邦或州政府托儿服务援助的信息。

如何辨别托儿服务的好坏？

当您参观托儿服务场所时，考虑以下基本问题：

- 孩子在工作人员身边开心吗？
- 给孩子玩的玩具适合他们的年龄吗？
- 孩子们正在进行的活动是否适当？
- 您在那儿时，工作人员是否和您的孩子说话？
- 那个地方干净、整齐吗？
- 为孩子提供的课程或日常活动是什么？

向他们要推荐人的名字，这样您便可以向其他家长询问情况。

提示



确保您选择的托儿服务或计划持有执照或是经过授权的。持执照的计划必须符合州政府规定的最低安全和看护标准。授权计划必须符合比州政府执照规定更高的标准。

交通工具

在美国有许多种出行方式。许多城市有不同的公共交通工具，例如，公交车、火车或有轨电车。任何人都可支付小额费用乘坐公共交通工具。在某些地方，您可以买一张可多次搭乘地铁或公交车的车卡。您也可单程付费。出租车或的士皆提供司机，您只需付费便可将您带到目的地。出租车比其他公共交通工具贵。

获取驾照

无证驾车是违法的。如果您想开车，您必须先申请并获取驾照。您可以在您所居住的州获取驾照。您必须先在您所居住的州申请并获取驾照。

请向签发驾照的州政府办事处询问如何获取驾照。这些办事处在各个州的名称都不同。一些比较常见的名称有车管所 (Department of Motor Vehicles)、交通局 (Department of Transportation)、车辆管理局 (Motor Vehicle Administration)，或公共安全局 (Department of Public Safety)。您可在电话簿的黄页中找到这些办事处，或者您也可以访问 www.usa.gov/Topics/Motor_Vehicles.shtml 获取更多信息。

有些永久居民已经持有其他国家的驾照。您可以用其换一本您所在州的驾照。请向您的州办事处询问这样是否可行。



我该买车吗？



自己有一辆车到哪里都很方便。在美国，您必须购买汽车保险并注册您的汽车和牌照。在某些城市，拥挤的交通可能导致开车不太方便。决定买车之前，请先衡量所有费用以及好处。请访问 www.usa.gov 中的“出行与娱乐 (Travel and Recreation)”部分，获取更多有关买车的信息。

在美国安全驾驶的十个诀窍

- 1、靠右行驶。
- 2、随身携带驾照、车辆注册证以及保险卡。
- 3、随手系好安全带。
- 4、使用适当的儿童安全带和安全座位。
- 5、拐弯前请打信号灯。
- 6、遵守所有交通法和交通信号。
- 7、遇到警车、消防车或救护车等紧急车辆，尽量向路边停靠以便让其先通过。
- 8、切勿超越任何闪红灯的校车。
- 9、喝酒或吸毒后切勿开车。
- 10、在有雾、结冰、雨或雪的天气中，请慢行并谨慎开车。

提示



在美国，驾照可当做身份证使用。因此，即使无车或不常开车，获取驾照也是个好主意。

如果您不会开车，您可以去上驾驶课。许多公立学校都开设驾驶学习课程。您也可以在电话簿的“驾驶学习 (Driving Instruction) ” 栏找到其他驾驶学校。

提示



搭便车在美国并不常见。在许多地方，搭便车是违法的。为了安全起见，请不要搭便车，也不要让别人搭便车。



管理您的钱

管理您的钱可能会对您在美国的未来产生很大的影响。本部分讨论个人理财、纳税以及保护您和您的财务的方式。

个人财务

开立账户

在美国，有两种金融机构提供个人理财账户，即银行和信用社。

银行账户是保管钱的安全地方。银行提供多种不同的账户。支票账户和储蓄账户是常见的类型。您可以给自己开立一个账户或是和您的配偶或其他人共同开立一个联合账户。银行的某些服务可能需要收费。

信用社是安全保管您的钱的另一个选择。您的雇主可能拥有一个信用社，您可以加入其中，或者您可以加入您居住地的信用社。除了大多数与银行相同的服务，信用社还提供其他服务。开立账户之前，先比较一下金融机构的服务、手续费、涵盖内容、营业时间以及地点，以便您选择最适合您的机构。

开立账户时，您需要提供您的身份证明。您可以使用您的永久居民卡或驾照。您还需要放一些钱在银行（也就是存款），存在您的新账户中。您从账户中取钱的这个交易称为取款。您可以通过开支票、到自动取款机（ATM），或到您的金融机构填写取款单取款。

提示



有些商店提供兑现支票服务和海外汇款服务，但是这些服务都需要支付手续费。询问您的银行或信用社是否以较低的费用提供这些服务。

在安全的地方保存您的钱

将一大笔现金带在身上或放在家里并不安全，因为有可能被偷或丢失。如果您将钱放在银行或信用社里，且此银行或信用社是美国联邦存款保险公司（FDIC）的会员或经美国信用社管理局（NCUA）承保，那么您的存款受到高达 250,000 美元的保险金保护。选择金融机构时，请确认其是否为美国联邦存款保险公司（FDIC）的会员或经美国信用社管理局（NCUA）承保。请访问 www.fdic.gov 或 www.ncua.gov 获取更多信息。

使用您的账户

您可以使用您的个人支票、ATM 或借记卡从您的账户取钱。请务必确认只有您以及您的联合账户持有人（若您有联合账户）才能使用您的账户。

个人支票：在您开立账户时，您将拿到一些个人支票。您可以填写支票付款。支票将指示您的金融机构向您写在支票上的人或企业付款。将这些支票放在安全的地方，并询问您的金融机构当您用完这些支票时该如何获得新的支票。

取款卡（ATM卡）：您可向您的金融机构申请一张取款卡（ATM卡）。这是一张连接到您的账户的小塑料卡片。使用这张卡在取款机（ATM）上从您的账户上取钱或存款。通常，使用您的金融机构的取款机（ATM）无需支付手续费。如果您使用属于或由其他金融机构运营的取款机（ATM），很可能要付手续费。

金融机构的工作人员将指导您如何使用取款卡（ATM卡）并提供一个特殊号码，称为密码（PIN），用于取款机（ATM）。使用取款机（ATM）时请谨慎。绝不要告诉任何人您的密码或将取款卡（ATM卡）给任何人，因为这样他或她便可从您的账户取钱。

借记卡：您的金融机构可能会为您的支票账户提供一张借记卡。有些情况下您的取款卡（ATM卡）也可用作借记卡。绝不要告诉任何人您的密码或将借记卡给任何人，因为这样他或她便可从您的账户取钱。您可使用您的借记卡在商店付款，支付的钱将直接从您的账户扣除。

银行支票和保付支票：您可向金融机构申请这些支票。您把钱给金融机构，其将就这笔金额开立一张支票给您要付款的人或商家。金融机构可能会就这些支票收取手续费。向您的金融机构询问其他可用的选择。

提示



仔细管理您的账户，防止产生透支费用。透支指的是您的账户余额不足以支付您的付款或取款。向您的金融机构询问您的选择及手续费。

信用卡

信用卡可让您先买后付款。银行、信用社、商店以及加油站都是可提供信用卡的企业。您将按月收到您用信用卡购物的账单。如果您在收到账单时便一次性全部付清，您便不需要支付利息。如果您没有一次性全部付清或您没有按时还款，那么您不但要付利息而且还可能要支付额外的费用。一些信用卡的利息非常高，因此先查看多种不同信用卡选择再决定哪种最适合您。信用卡还可被称为签账卡，但其实它们是不一样的两种卡。签账卡要求您每月必须将全部余额用于还款，而信用卡则允许您在没有付清还款的情况下还继续用卡。

把信用卡号给别人时要很谨慎，特别是通过电话或在网上给出时。请确认您认识并信任向您索要卡号的人或商家。

提示



查看每个月的信用卡账单，确定每一项收费都无误。如果您看到不是您的消费款项，立即打电话到信用卡公司确认。通常，如果您立即告知信用卡公司误记情况，您便不需要支付非您消费的款项。

将所有账户、借记卡、ATM卡以及信用卡的号码写下来。同时记下这些公司的电话号码。把这些资料放在安全有保障的地方。这样如果您的钱包被偷了，您可以打电话给相关公司注销您所有的卡。这样可以防止他人非法使用您的卡。

请访问 www.mymoney.gov 获取更多信息。

您的信用等级

在美国，您管理个人信用的方式很重要。有专门的组织评定您的信用分数或信用等级。您的信用分数或等级取决于您支付账单的方式，您使用贷款的金额，您拥有的信用卡张数以及其他因素。在您买房子或汽车或申请贷款时，您的信用等级影响很大。您可通过以下方式维持良好的信用等级：

- 按时支付所有的账单。
- 将您的信用卡欠款保持在低水平，并且每月在还款到期日时至少偿还最低还款额。

联邦法律规定您每年可要求一次免费信用报告。您可拨打1-877-322-8228或访问 www.annualcreditreport.com 获取您的信用等级报告。

纳税

税是公民向联邦、州和地方政府缴交的钱。税用来支付政府提供给民众的服务。税有许多类型，如所得税、消费税以及房产税。

所得税：所得税是缴交给联邦，大多数州以及一些地方政府的税。应缴税收入指的是您的工资、自由职业、小费以及房产销售所得。大多数人通过工资单代缴支付所得税。您必须缴交的所得税金额取决于您的收入水平。收入较低的人所缴交的所得税也较低。任何有收入，住在美国，并符合特定条件的人都需要报税并缴纳所有应缴税款。

国家税务局（IRS）是收取所得税的联邦单位。纳税人每年向国家税务局（IRS）提交 1040 表（美国个人所得税申报表）。政府可从您申报的税中得知您的收入水平以及您的工资被代扣了多少税款。如果您被扣的税款过多，您将收到退税。如果从您工资单中代扣的税款不够，您将需要向国家税务局（IRS）缴全税款。



社会保障和医疗保险税：这些联邦税款将从您的工资单中代扣。社会保障为某些退休人员及其家人，某些残障人员及其家人，以及过世人员的特定家人提供福利。医疗保险税为大多数年过 65 周岁的人支付医疗服务。一般来说，您一生的总工作时间达到 10 年（40 个季度）才能得到社会保障退休福利以及医疗保险福利。您的工作时间可能不需要达到 10 年便可以取得残障福利或为您的家人取得遗嘱津贴，所获金额取决于您的收入水平。

消费税：消费税是州和地方政府征收的税。消费税是对特定商品再征收的税。消费税基于物品的成本。来自消费税的财政收入用以支付州和地方政府服务，例如，公路、警力以及消防部门。

房产税：房产税是州和地方政府对房屋和/或土地征收的税。在大多数地方，房产税用于支持地方公立学校和其他服务。



您的 W-2 表：工资和报税表



W-2 是联邦表格，列明了您的各项收入以及您上个纳税年度缴交的税款。纳税年度自 1 月 1 日至 12 月 31 日。根据法律规定，雇主必须在每年的 1 月 31 日前把 W-2 表寄给您。您将收到您做的每份工作的 W-2 表。您必须将您的 W-2 表副本连同您的联邦所得税申报表寄到国家税务局（IRS）。如果您所居住或工作的州征所得税，那么您必须将一份 W-2 表副本连同您的州所得税申报表一并寄出。

获取纳税协助

作为永久居民，您必须每年提交联邦所得税申报表。此申报表申报您前一年一月到十二月的收入。您必须在 4 月 15 日前提提交此申报表。如果您有需要，国家税务局（IRS）纳税人协助中心可提供免费的报税服务。

美国各地的社区都设有纳税人协助中心。请访问 www.irs.gov/localcontacts/index.html 查询您附近的纳税人协助中心。请拨打国家税务局 (IRS) 电话 1-800-829-1040，或 1-800-829-4059 (听力障碍者)，获取电话协助。请访问 www.benefits.gov，获取当前免税额度表。

政府如何为我们服务

纳税人缴交的税款用以支付联邦政府为美国人民提供的服务。这些服务包括：

- 保障国土的安全；
- 通过研究治疗和预防疾病；
- 教育童和成人；
- 建造和维护道路和公路；
- 为低收入居民和年长居民提供医疗服务；以及
- 发生自然灾害时，例如，飓风、水灾或地震，提供紧急援助。

个人人身及财产安全

防止身份盗用

身份盗用指的是有人盗取您的个人信息，例如，您的社会安全号或银行账户。他们可利用这些信息从您的账号取钱或以您的名义申请信用卡。身份盗用是非常严重的犯罪行为。请采取以下措施保护自己：

- 提供个人信息时，尤其是通过电话或网络给出时，要确定对方是您认识且信任的人或企业。
- 将您的社会保障卡放在家中安全的地方。不要随身携带社会保障卡。
- 仅携带每次所需的身份证件或信用卡。其他的卡都放在家中安全的地方。

- 将印有您个人信息的纸张或表格撕毁或剪碎，然后再丢弃。为每个账户设置不同的密码。
- 不要使用相同的密码，因为这样您的个人信息可能会有泄露的危险。

请拨打联邦贸易委员会 (FTC) 反身份盗用热线1-877-438-4338或访问其网站 www.consumer.ftc.gov/features/feature-0014-identity-theft，预防您的身份被盗用。

“网络钓鱼”及其他骗局

根据联邦贸易委员会 (FTC) 定义，“网络钓鱼”指的是一个未知来源冒充一个与您有关的企业或组织，如银行、在线支付服务或甚至政府机构，向您发送电子邮件或弹出窗口信息。信息可能包含一个网站链接，要求您更新您的账户或个人信息。电子邮件中的链接所连接的网站看上去像是合法的组织网站，但实际上是假的网站。骗子创建了此假冒网站盗取您的身份，向您收费或以您的身份犯罪。

请注意电话诈骗的目标是个人，也包括移民。骗子可能打电话给您，要求您给钱或威胁您。他们可能掌握了您一些信息且他们的来电显示看起来像是官方号码。政府机构绝不会打电话向您要钱或威胁您。如果您接到此类电话，马上挂断并拨打该企业或政府机构的官方号码查证刚才的电话是否为诈骗。

请谨记以下信息，防止被骗：

- 如果您收到电子邮件或弹出信息，索要您的个人或财务信息，不要回复。
- 除非您确定对方是可靠的公司，否则不要在电话中给出您的账号或密码。若您对一家公司存疑，请您向当地的消费者保护处或商业改进局 (Better Business Bureau) 查证。
- 收到信用卡及银行账户对账单时，检查是否有未授权扣款。
- 如果您有电脑，使用防病毒和反间谍软件以及防火墙。并时时对这些软件进行更新。



- 打开电子邮件附件或下载电子邮件中的文件时，请谨慎。如果您不知道这些信息的发送方是谁，不要打开附件或下载文件。
- 如果您怀疑一封电子邮件或一个网站为欺诈邮件或网站，向真正的银行、公司或政府机构举报此信息。

如果您认为您被骗了，您可以通过联邦贸易委员会 (FTC) 的网站 www.ftccomplaintassistant.gov 进行举报。请访问 www.onguardonline.gov，获取更多有关如何预防网络诈骗和如何应对诈骗垃圾邮件的信息。



了解教育制度及卫生保健制度

教育可帮助您和您的家人融入您的社区。本部分描述美国为儿童、青少年和成年人提供的学校。同时本部分还包括卫生保健内容并为您提供资源以便您和您的家人了解最新信息。

美国教育

为了确保所有孩子都获得良好教育，美国为所有从幼儿园到12年级的美国学生提供免费的公立学校教育。一些社区还为年仅三周岁的儿童提供学前教育。本部分介绍如何给您的孩子注册一所学校，美国的学校是如何运作的以及如何帮助您的孩子学习。

美国大多数公立学校都是男女同校。男女同校指的是女生和男生一起上课，然而，有些学校只招收女生或男生。大多数学校属于学区的一部分。学区下有几所学校，包括招收不同年龄层的学生的学校。每个社区的学生的年龄各有不同。

让您的孩子注册上学

您所要做的第一件事便是帮您的孩子注册上学。请打电话或到您当地学区的总办事处或访问其网站，查询您的孩子应该上哪所学校。目前，所有州和哥伦比亚特区都立有义务教育法。义务教育指的是所有在特定年龄范围内的孩子必须上学。大多数州的义务教育法规定的年龄范围是5到16周岁。向您当地的学区或州教育部门询问您所在州对义务教育的年龄规定。

您可以把孩子送到公立或私立学校。公立学校免费，且不开设宗教课程。州政府决定您的孩子在公立学校的学习内容，而地方学区、校长、老师和家长决定教授孩子的方式。特许学校是一种特殊公立学校，不属于地方学区，独立运营。公立学校的经费来自您缴纳的地方和州税以及部分联邦税。



私立学校是您教育孩子的另一个选择。私立学校属于并由非政府组织（包括宗教组织和非宗教组织）运营。私立学校是要付费的（称为学费）。有些私立学校为无法负担学费的学生提供经济援助。在一些情况下，公共基金会发放教育券，让学生可在私立学校上学。一些私立学校是男女合校，而一些分别为男校和女校。有些州对私立学校有挂牌或注册要求，而许多私立学校选择由认证协会认证。请联系您所在州的州教育部门，进一步了解私立学校。

在家中教育孩子是另一种选择。这称为家庭学校。各个州对家庭学校的要求各不相同。对家庭学校感兴趣的家长可联系他们所在州的教育部门，了解更多信息。

大多数美国孩子上公立学校，从幼儿园到 12 年级，总共大概 13 年时间。大多数学校根据两个因素给孩子分级（称为年级）：年龄和先前教育程度。有时，学校会测试您的孩子，以此来决定他或她的年级和班级。

典型的美国学校结构		
学校	年级	年龄
小学 (Elementary or Primary School)	幼儿园和 1 到 5 年级或 1 到 6 年级	5 到 11 周岁的儿童
中学 (Junior or Middle School)	6 到 8 年级， 7 到 8 年级或 7 到 9 年级	11 到 14 周岁的青少年
高中 (Secondary or High School)	9 到 12 年级 或 10 到 12 年级	14 到 18 周岁的青年人 (有时到 21 周岁)
专科教育或高等教育 (Postsecondary or Higher Education)	公立和私立社区大学， 两年制或四年制学院或大学、职 业学校	所有符合资格的成年人都可参 加

以下是家长对公立学校的常见问题回答：

一个学年是多久？

学年通常从八月或九月开始到五月或六月结束。在有些地方，学生全年都要上学。学生的上课时间是周一至周五。许多学校提供课前或课后活动，以照顾那些父母还在上班的孩子。您可能需要为这些课前或课后活动支付费用，不过您的学区可能还有一些免费的特别家教服务。

我要到哪里帮我的孩子注册？

请打电话或到您当地学区的总办事处或访问其网站，查询您的孩子应该上哪所学校。

我需要为孩子注册准备什么文件？

您需要准备好孩子的医疗记录以及一些保护孩子免受疾病的疫苗（也称为疫苗注射）证明，以保护孩子免受疾病的侵害。您可能还需要孩子的身份证明，例如，出生证明，以及您的住址与学校同属一个社区的证明。如果您遗失了这些文件，可咨询学校工作人员如何重新获取文件。为了避免延迟上学，应在您帮孩子注册之前将这些准备好。

如果我的孩子不会说英语怎么办？

如果您的孩子不会说英语，学区将对您孩子的语言技能进行评估。学校将为您的孩子提供其需要的英语学习以及参与其年级水平的学业课程。学区负责根据您孩子的语言需求为其提供适当的服务，以及用您能够理解的语言向您说明您孩子将接受的服务。您可联系您孩子的学校询问此部分。除了日常课堂内的语言服务，一些学校还提供课后活动和指导，帮助孩子在校外提高英语水平。您孩子的学校还向您说明学校为学生学习英语提供的额外帮助。



如果我的孩子有残疾该怎么办？

所有的美国学生无论是否有残疾，都有权免费进入公立学校。如果您的孩子有残疾，他或她可接受免费的特殊教育以及相关服务。若符合您孩子的需求，其将被安排在普通学校课堂上。某些情况下，您的孩子可能需要普通课堂外的特殊教育或相关服务。您可和学校工作人员一起决定对您孩子的最好的教育方式。学校应使用您能理解的语言向您传达这些决定。请访问 <http://idea.ed.gov> 获取更多有关如何获取服务和其他资源的信息。

来到美国之前，我的孩子还未上学。他或她可接受多久的免费公立学校教育？

在大多数州，学生可接受免费公立学校教育直到其高中毕业或达到最高年龄限制（通常为 21 周岁）。如果学生未满 22 周岁，可注册高中并修得高中文凭。如果学生在 22 周岁时还未从高中毕业，他或她可注册参加成人中等教育（ASE）课程。成人中等教育（ASE）课程帮助学生获取等同于高中学历（例如，普通教育发展 [GED] 证书）的受认可文凭。请打电话到您当地学区或州教育部门，或上网搜索，查询哪里有提供普通教育发展 [GED] 课程或其他高中等级的课程。

我的孩子如何去学校上课？

在美国，有些孩子走路上学。如果学校太远或步行不安全，学生可乘坐校车或公共交通工具，如地铁或火车。许多公立学校提供免费校车在您家附近的校车站点接送学生。其他公立学校为符合条件的学生提供车卡，可免费或优惠乘坐当地公共交通工具。请联系您当地校区办事处，询问您的孩子能否乘坐校车或获取公共交通工具卡。如果您自己有车，您可以和您家附近的其他家长轮流开车送孩子上学。



联邦学校餐点计划

为了提高学习，美国政府每个上学日为两千六百万名以上的学生提供低价或免费的健康餐点。学校早餐计划和全国学校午餐计划的参与资格是根据家庭收入和家庭成员人数决定的。特别牛奶计划为没有参加其他联邦餐点计划孩子提供牛奶。请访问 www.fns.usda.gov/cnd，获取更多有美国农业部计划的信息。

我的孩子在学校吃什么？

孩子可自己带午餐到学校或是在学校餐厅买午餐。美国政府也为无法负担学校食物且符合资格的孩子提供免费或低价的营养早餐和午餐。打电话或到您孩子的学校，询问学校是否参与联邦学校餐点计划。向学校的工作人员询问您的孩子是否符合资格参与这些计划。



课本和学校活动的费用由谁支付呢？

公立学校通常会免费提供课本。学生必须自行购买学习用品，如纸张和铅笔。如果您无法负担这些学习用品，请联系您孩子的学校。有些学校可能会收取小额费用为孩子提供学习用品或组织特别活动，如学校出游。许多学校提供课后体育和音乐活动。您可能需要付费让您的孩子参加这些活动。

我的孩子会学到什么？

学校的学业标准是由各个州分别制定的。这些标准概述了所有学生应该习得的内容以及他们应该达到的水平。地方学区将决定教授这些内容的方法。大多数的学校设有英语课、数学课、社会研究课、科学课以及体育课。有时还提供艺术课、音乐课和外语课。

评定孩子表现的依据是什么？

老师根据孩子整个学年的表现为其评分（也称为分数）。分数通常是根据家庭作业、课堂作业、测试、出勤率以及课堂表现来评定的。您的孩子每年将收到几次成绩单。有些学校会将您孩子的成绩单直接寄给您。成绩单上记录您孩子每个科目的表现。不同学校的评分方式各不相同。有些学校使用字母，例如，A 或 A+ 表示优，D 或 F 表示差或不及格。另一些学校使用数字分数或如“优”、“良”，或“需要改进”的描述来总结您孩子的表现。许多年级的学生还要参加标准考试，由学校执行考试并评估学生。可向学校工作人员询问学校是如何评定学生的。

我如何能与我孩子的老师交流？

大多数学校都定期举行家长会，让家长可与老师交流。您也可以另外安排时间与老师或学校教务人员见面，讨论您孩子在学校的表现。如果您不会讲英语或听不懂英语，学区会为此类会面提供一名合格的翻译人员。学区还必须使用您能理解的语言向您传达其他学校事宜。

如果我的孩子没有去上学要怎么办？

到学校上学很重要。家长一定要送一封书面信函给老师或打电话到学校解释为什么他们的孩子没有去上学。如果您的孩子不能去上学，要事先告知老师。学生通常必须补上缺席时未做的功课。询问您孩子的学校如果您的孩子没有去上学需要提供什么信息给学校。



您能做些什么

大多数的公立和私立学校都设有家长教师协会 (PTA) 或家长教师组织 (PTO) 。您可以加入这些协会和组织。这些组织可帮助家长了解学校的情况以及如何参与学校的活动。大多数学校的这些组织可让任何家庭成员加入，包括祖父母。另外家长教师协会 (PTA) /家长教师组织 (PTO) 还通过赞助特别活动和为课堂提供义工来支持学校。

即使您不会讲英语或听不懂英语也一样可以参与。许多学校还专门为英语沟通能力有限的家长提供信息。如果您需要翻译服务才能加入家长教师协会 (PTA) 或家长教师组织 (PTO) ，请告知学校。请打电话或到您孩子学校的办公室询问家长教师协会 (PTA) 或家长教师组织 (PTO) 的开会时间以及您如何才能参加。您还可以和您孩子的老师交流并询问是否可以当义工或参加活动。

如果我的孩子在学校出了问题怎么办？

许多学校的学生都必须遵守学校一系列的规定或纪律政策，通常称为行为守则。(code of conduct)。向您孩子学校询问学校的纪律政策或行为准则 (code of conduct)。学校可能会惩罚违反学校纪律的学生，惩罚他们留堂或禁止他们参加体育活动或学校的其他活动。大多数州规定学校不得体罚学生。

如果孩子行为恶劣并经常违反校规的话，可能会被罚停课或被开除。如果您的孩子被开除了，他或她便不能再上同一所学校了。此时，您需要与学校工作人员面谈，讨论能让您的孩子回到学校上学的办法。

我的孩子在学校安全吗？

大多数的美国公立学校都是安全的学习场所。如果您担心您孩子的安全，请和老师、学校咨询人员、校长或其他教务人员沟通。

如何阻止霸凌现象

霸凌指的是学生之间讨人厌的、攻击性的言语或肢体行为。霸凌可发生于上学期间或放学后。尽管大多数报告的霸凌事件都发生在校园内，但其实也常常发生在操场上、校车上或网上。请访问

www.stopbullying.gov 获取更多有关防止霸凌的方法或对其解决办法的信息。

高等教育：学院和大学

高中毕业后，青年人和其他成年人可进入两年制社区大学或技术学院以及四年制学院或大学继续接受教育。这些称为中学后教育机构或高等教育机构。通常，第一个四年高等教育称为本科教育，学士学位之后的教育称为研究生学习。高等教育机构有公立和私立两种。一般来说，公立学院和大学收费比私立的便宜，特别是对该州的居民而言。成年人也可选择教授特殊技能的学校，例如，电脑维修或成为一名保健员。

高等教育的学生选择一个专门学科深入学习（此学科称为他们的专业）。选择专业帮助他们日后进入其领域工作或继续进修做准备。



高等教育		
学位类型	学校类型	学制
证书	社区大学/职业学校	六个月到两年
副学士	社区大学	两年
学士	四年制学院或大学	四年
硕士	大学	两年
博士	大学	两年到八年
职业	专门学校	两年到五年

虽然学院或大学教育很昂贵，但是可通过一些计划来帮助您支付教育费用。大多数的学生都通过贷款或申请奖学金或助学金来支付他们的学费。有些学校提供经济资助称为奖学金。您可以到您学校的助学金办公室了解更多有关奖学金的信息。某些奖学金和补助仅限于美国公民、美国国民、永久居民或其他符合资格的非美国公民。美国政府也为学生提供助学金。请查阅以下信息或访问 www.StudentAid.gov 了解更多有关助学金的信息。

大学生联邦助学金

美国政府提供助学金帮助学生支付他们在符合条件的学院、技术学校、职业学校或研究生院的教育费用。联邦助学金包含学费、手续费、住宿费、簿籍费以及交通费在内的费用。助学金申请条件是根据学生的经济需求而定，而非依据其成绩。联邦助学金种类有三种：

- 补助金：此助学金无须偿还。
- 工读：在学校打工赚的钱。
- 贷款：您借贷的钱，日后必须附加利息偿还。

请拨打 1-800-433-3243 或访问美国教育部网站 www.StudentAid.ed.gov/resources 获取更多有关联邦助学金计划的信息。这些信息同时还有西班牙语版。

小心助学金诈骗



您在搜索学生经济援助信息的时候要小心。不要接受那种好得不太真实或向您承诺只要交钱便能成功的帮助。每年，许多家庭因奖学金诈骗而损失数百万美元。如果您是诈骗受害者或想了解更多信息，请打电话到联邦贸易委员会 (FTC)，电话：1-877-382-4357，或 1-866-653-4261 (听力障碍者)。您还可以访问其网站：www.consumer.ftc.gov/articles/0082-scholarship-and-financial-aid-scams。

成人教育

长大成人并不表示学习就终止了。在美国，我们鼓励人们进行终生学习。如果您年满16周岁或以上且未完成高中教育，您可以注册参与成人中等教育（ASE）课程。成人中等教育（ASE）课程帮助您获取等同于高中学历（例如，普通教育发展 [GED] 证书）的受认可文凭。

虽然普通教育发展 [GED] 证书是等同高中学历文凭中最有名的，但是有些州可能要求您参加另一项与 GED 类似的考试或为取得一个等同高中学历文凭或证书而达到其他要求。等同高中学历文凭或证书（例如，GED）证明您已习得高中水平的学术知识及技能。您必须通过四门不同学科的考试：语言技能（阅读与写作）推理、社会研究、科学以及数学推理，方可获得普通教育发展 [GED] 证书。大多数的美国雇主都将普通教育发展 [GED] 证书看成与普通高中文凭相等的学历证明。在许多地区，普通教育发展 [GED] 预备课程是免费或低价的。在网上搜索普通教育发展 [GED] 或其他成人教育课程，或打电话到当地学区办事处咨询。

许多成人参加他们感兴趣科目的课程或对其工作有帮助的新技能课程。许多公立学校系统或当地社区大学提供一系列成人教育课程。通常，这些课程都收费低廉且对所有人开放。请向您当地学校系统或社区大学咨询他们提供哪些课程，费用多少以及如何报名。



学习英语

许多地方提供学习英语说读写的机会。许多孩子和成人报名英语作为第二语言 (ESL) 学习课程。英语作为第二语言 (ESL) 课程可帮助不懂英语的人学习英语。这些课也叫做“非母语人士英文课” (ESOL) 或“英语读写课”。

不懂英语的孩子可在学校学习英语。美国公立学校为所有需要学习英语的学生提供帮助和指导。

不懂英文的成年人可报名由公共成人和社区教育计划或私立语言学校提供的英语作为第二语言 (ESL) 课程。您孩子的学校可能提供家人读写教育服务、父母扩展服务以及非英语国家家长语言培训。联系您孩子的学校，询问是否提供这些项目。

学区和社区大学常常在当地社区提供公共成人和社区教育计划。这些计划可能提供英语作为第二语言 (ESL) 课程以及当地义工的辅导。这些计划通常都是免费的或可能收取小额费用。上课时间可能是白天或是晚上。请打电话到您当地的社区大学或学区办事处，咨询其提供的英语作为第二语言 (ESL) 课程的详细信息。

大多数的大城市还有私立的语言学校，提供白天或晚上的英语作为第二语言 (ESL) 课程。私立语言课程通常是按课时收费，且一般都比公立课程贵。您可在网上搜索您附近的私立语言学校。

有些社区组织、图书馆以及宗教组织也提供免费或低价的英语作为第二语言 (ESL) 课程。请向您当地的公共图书馆、社会服务机构或宗教集会处咨询。还可向当地图书馆管理员咨询，其可告诉您有关英语作为第二语言 (ESL) 课程的信息，并告诉您在哪里可以找到英语作为第二语言 (ESL) 的书本、磁带、CD 以及图书馆的电脑软件。

请访问 www.literacydirectory.org 查询最近的英语作为第二语言 (ESL) 课程。您还可在网站 www.usalearns.org 上在线学习。

拨打 211 获取社会服务信息

在许多州，您都可以拨打 211 帮助您找到您需要的服务。拨打 211 询问您附近哪里可以报名英语作为第二语言 (ESL) 课程。您还可以拨打 211 查询餐饮、住房或其他社会服务。有些州和郡还没有提供 211 服务。请访问 www.211.org 查看您所在区域是否有 211 服务。

卫生保健制度

通常，在美国，人们自己直接支付或通过保险支付医疗费用。医疗服务收费很高，因此找一个提供健康保险的雇主或自己购买健康保险是非常有益的。您应该尽快为您自己及家人获取健康保险。

雇主可能会提供健康保险作为雇员的福利。有的雇主为雇员支付全额的健康保险月费，而有的雇主仅支付部分。这种月费称为保费。您可能需要自己支付一部分的保费。通常，雇主会将您自己支付的部分从您的工资中扣除。有些雇主可让您为您的家人购买保险，但您可能因此需要支付更多保费。

如果您有健康保险，医生会将您的账单寄到您的健康保险公司。健康保险公司可能支付部分或所有的账单费用。通常，每次您接收了医生或服务方的服务后，您必须向其支付费用。此称为自费 (copayment)。

如果您没有健康保险，一些医生会希望您支付所有的医疗费用。您也许可以获得联邦或州政府的健康医疗补助。州政府为低收入儿童、孕妇以及残障人士提供几种补助。一些州还有其他州政府补助计划。



如果您需要紧急治疗，可到最近医院的急诊室接受治疗。联邦法律要求大多数设有急诊部门的医院抢救情况紧急的患者，即使该患者无法支付医疗费用。然而，医疗服务方可能会开立所提供的医疗服务的账单。

当需要对您的健康做出决定时，您必须知道哪里可获得最新最可靠的信息。请访问 www.healthfinder.gov 获取有关健康医疗的大量资源。

健康保险市场 (Health Insurance Marketplace)

健康保险市场 (或健康保险交易所) 是您寻找良好的适合您的预算和需求的健康保险的方式。如果您的雇主没有提供价格合理的保险或如果您不符合医疗保险、医疗补助或儿童健康保险计划 (CHIP) 的资格，那么您可在健康保险市场上获得帮助。在健康保险市场上，您可以对比某些种类的私人健康保险计划，获得疑问解答，确认您是否符合资格获得支付保险的经济补助，以及加入符合您需求的健康保险计划。永久居民以及拥有合法移民身份的某些特定人群可能符合资格获得市场保险。请访问 www.HealthCare.gov 获取最新信息。

寻找低价健康医疗机构

大多数社区至少拥有一家提供免费或低价服务的健康医疗机构。这些机构通常称为诊所或社区健康中心。请上网搜索您附近的此类资源或询问移民服务组织您附近是否有低价或免费的健康医疗机构。美国卫生及公共服务部为全国各地多个健康医疗机构提供资金支持移民的基本医疗需求。请访问 <http://findahealthcenter.hrsa.gov> 查询您附近的医生。

联邦和州政府的保健计划

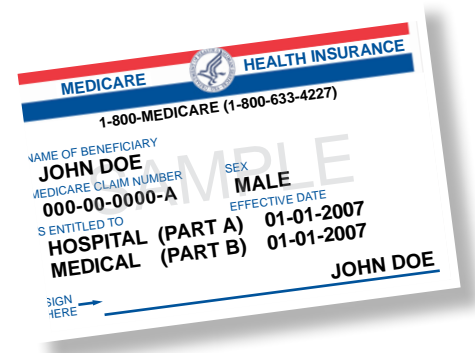
医疗保险：医疗保险是为年龄达到 65 周岁或以上的老人、不到65周岁的特定残障人士或患晚期肾病的人提供的健康保险计划。如果您生病了或受伤了，医疗保险为您支付初级的护理以及特定的服务。请访问 www.medicare.gov/MedicareEligibility/home.asp，获取更多有关如何注册医疗保险的信息。

医疗保险包含几个部分：A 部分、B 部分以及 D 部分。

- A 部分是医院保险，其承保住院病人护理、特殊护理设备、晚期病人护理以及家庭保健护理。大多数人无需支付A部分，因为他们已经通过工作缴纳了医疗保险税。如果您不符合免交 A 部分保费的资格，但符合特定条件，您可能可以购买 A 部分。
- B 部分是医疗保险，其承保医生看诊服务、门诊治疗、耐用医疗设备、家庭保健服务以及其他医疗服务和一些疾病预防服务。B 部分按月收取保费。
- D 部分是处方药，承保医生为治疗而开的特定处方药的费用。医疗保险 D 部分计划可自愿选择，其另外按月收取保费。

永久居民可获得医疗保险的 A 部分、B 部分以及 D 部分（若符合特定条件）。当年龄达到 65 周岁或以上的永久居民开始接受社会保障退休福利时，将自动登记医疗保险的 A 部分。如果您还未满 65 周岁但因其他原因而符合资格，请打电话到您附近的办事处咨询有关登记的问题。一般而言，您一生的总工作时间达到 10 年（40 个季度）才能免费获得医疗保险A部分的福利。请访问 www.medicare.gov，获取更多有关医疗保险的信息并下载医疗保险与您（Medicare & You）——美国政府医疗保险官方手册。这些信息同时还有西班牙语版。

医疗补助：是为低收入居民提供的联邦-州联合计划。每个州都有各自的医疗补助方针。医疗补助支付特定的医疗服务，例如，医生诊疗费、处方药以及住院治疗。1996 年 8 月 22 日前进入美国的永久居民如果符合特定条件，可能可以获得医疗补助。1996 年 8 月 22 日后进入美国的大多数永久居民，如果在美国居住长达5年或以上并符合特定条件，可能可以获得医疗补助福利。请访问 www.medicaid.gov 获取更多有关您所在州的医疗补助的信息。



儿童健康保险计划 (CHIP)：如果您的孩子符合特定要求，他们可能可以通过儿童健康保险计划 (CHIP) 获得免费或低价的医疗服务。如果您的收入过高，不符合医疗补助的资格，有些州还为婴儿、儿童和青少年提供健康保险计划。这种保险支付医生看诊、处方药、医院治疗以及其他医疗服务。在大多数州，18 周岁以下的儿童若没有健康保险且家庭符合特定最低收入，便可以申请这种保险。儿童可接受免费或低价的医疗服务而不影响父母的移民身份。



更多有关医疗补助和儿童健康保险计划 (CHIP) 的信息

每个州都有各自的医疗补助和儿童健康保险计划 (CHIP) 规定，因此您必须问清楚您所在州的计划情况。请拨打 1-877-543-7669 或访问 www.insurekidsnow.gov 获取更多信息。

其它联邦福利项目

根据您的移民身份、您在美国的居住时间以及您的收入，您或您的家人可能符合申请。请访问 www.benefits.gov 了解更多您可能符合资格的服务。

补充营养协助计划 (SNAP)

一些移民，包括儿童，可能可以申请补充营养协助计划 (SNAP)。补充营养协助计划 (SNAP) 为您提供资金补助让您购买日常食物。有些州还有各自的州政府食物协助计划，且不同州对移民申请计划的要求各不相同。请访问 www.fns.usda.gov/snap 获取更多有关补充营养协助计划 (SNAP) 及申请要求的信息。请访问 www.fns.usda.gov/documents-available-other-languages，获取关于补充营养协助计划 (SNAP) 的 36 种语言信息。

为家庭暴力幸存者提供的服务

若移民或他们的子女是家庭暴力幸存者，可能符合获得联邦福利和服务的资格，例如居住在受虐妇女庇护所里或补充营养协助计划（SNAP）。请访问 www.womenshealth.gov/violence-against-women 获取更多有关这些服务的信息。

贫困家庭临时援助计划（TANF）

贫困家庭临时援助计划（TANF）是一项联邦计划，为符合条件的低收入家庭提供援助和工作机会。各州的计划各不相同，且一些州还有州政府援助计划。请访问 www.acf.hhs.gov/programs/ofa/programs/tanf 获取更多有关该计划以及申请条件的信息。

残障移民援助

残障移民可能符合资格申请医疗补助、补充营养协助计划（SNAP）以及补充保障收入。请访问 www.socialsecurity.gov/ssi 获取更多有关补充保障收入的信息。

一站式就业中心

联邦政府资助那些提供培训推荐、就业咨询、工作机会以及其他就业相关服务的就业中心。这些中心还为移民提供非母语英语（ESL）课程和工作技能培训。

请访问 www.careeronestop.org 或 www.doleta.gov，查询您附近的一站式就业中心。





注意您的居家安全

紧急事件是指可能对人或财产造成伤害的意外事故。每个人都可能随时发生紧急事件。本部分告诉您如何对紧急事件做好准备措施以及发生紧急事件时如何获取帮助。

- 询问您孩子学校里的紧急事件计划。确保您的孩子知道发生紧急事件时应该怎么做以及去哪里等您。您孩子应该知道您的电话号码以及地址。

您能做些什么



为了维护您的社区安全，邻里之间应相互认识。和邻居讨论如何应对您附近的紧急事件。如果您的邻居中有残障人士，在发生紧急事件时查看他们是否需要特殊帮助。

许多社区都设有邻里监督组织 (Neighborhood Watch)，指导居民如何识别并举报您社区的可疑活动，以维护社区安全。如果您附近有邻里监督组织 (Neighborhood Watch)，您可以自愿参加。如果您想发起邻里监督组织 (Neighborhood Watch)，联系您当地的警察局。请访问 www.nnw.org 获取更多信息。

帮助他人获得安全，也就等于为您的社区和国家安全尽了一份力。您可以通过您当地的公民联合委员会 (Citizen Corps Council) 进一步参加社区活动。请访问 www.citizencorps.gov 获取更多信息。

急救

学习在特定紧急情况中提供协助，例如，当有人流血或喘不过气时。这称为急救。您可以通过当地的红十字会参加急救培训课。请打电话到当地红十字会办事处或国家安全委员会询问您附近的培训课。请访问 www.redcross.org 或 www.nsc.org/learn/Safety-Training/Pages/first-aid-training.aspx 获取更多信息。

在家中、办公室以及您的车里都放一个急救箱。急救箱里放有可用于处理小伤口或疼痛的医用品，例如，绷带、消毒棉布、药物、速冰袋以及手套。您可以在当地的药店买到急救箱。

有毒物品控制

家中的许多东西如果不小心吞下，可能会中毒。这些东西包括清洁用品、药物、油漆、酒精、化妆品、甚至有些植物。请把这些东西放在您孩子拿不到的地方。

如果有人吞下了有毒物质，立即拨打中毒控制中心的电话 1-800-222-1222。此中心提供二十四小时服务 (周末无休)。打电话的时候找到中毒物质，以便告知接线员中毒物质为何物。如果您不会讲英语，请告诉接线员，这样他们会安排一名翻译人员帮助您。与中毒控制中心的通话是保密且免费的。

获取最新信息

国土安全部 (DHS) 认为每个人都有责任保护国家安全并应意识到美国愈发严峻的恐怖袭击危机。国土安全部 (DHS) 有一个系统帮助人们理解恐怖袭击危机或其他对国家安全的威胁。这个系统称为全国恐怖主义警报系统 (NTAS) 。

当有对国家安全产生威胁的可靠信息时，全国恐怖主义警报系统 (NTAS) 便发出警报。警报分为两种：

- **紧迫威胁警报**：此警报警示针对美国的可靠、特定以及即将发生的恐怖威胁。
- **严重威胁警报**：此警报警示针对美国的可靠的恐怖威胁。

请访问 www.dhs.gov/alerts 获取更多信息。

如果您想通过手机获取即时信息更新，请访问 www.twitter.com/NTASAlerts。

美国政府在发生紧急状况时可使用全国恐怖主义警报系统 (NTAS) 向公众提供信息。当发生恐怖袭击时，国土安全部部长可使用此系统向公众提供即时信息。州和地方政府可能也可以使用全国恐怖主义警报系统 (NTAS) 向公众提供紧急信息。

提示



如果发生了恐怖袭击、自然灾害或其他紧急事件，按照地方机关的指示行事。听广播或看电视获取指示。在家中放置一个用电池的电视或收音机以防您附近暂时停电。

您能做些什么

国土安全部 (DHS) 帮助全国人民认识潜在的危险，让居民做好应对恐怖袭击或自然灾害的准备。国土安全部 (DHS) 提供信息让您的家人、住所以及您的社区更加安全。请拨打 1-800-BE-READY 或访问 www.ready.gov。

您可以获得一本名为《您准备好了吗？》的指南。这是一本针对公民准备应对危机的深入指南，包含如何让您的家人、住所以及您的社区更加安全的指导。您可以访问联邦紧急事务管理署的网站 www.ready.gov/are-you-ready-guide 获取此指南。您还可以在国土安全部 (DHS) 的网站 www.ready.gov/publications 上获取资料。

应对紧急情况

打电话紧急求救

在美国，您可以拨打 911 求救。911 只能用于紧急事件求救。告诉您的家人何时使用911以及什么情况不能打 911。以下为一些示例。

拨打 911：

- 报告火灾；
- 报告正在发生的犯罪；
- 请求紧急医疗援助；
- 报告煤气泄漏；以及
- 报告可疑活动，例如，尖叫声、求救声或枪声。



不可拨打 911：

- 问路；
- 询问有关公共服务的信息；
- 查询某人是否在监狱里；
- 报告非紧急事件；
- 询问有关动物管理的信息；或
- 和警察聊天。

发生严重的危及生命的紧急情况才可拨打 911 求助。如果因为不必要的原因而拨打 911 可能导致真正需要的人无法获得帮助。如果您有问题需要问警察，请拨打电话簿蓝页部分的警察局非紧急电话号码。

拨打 911 后该怎么做？

- 911 电话通常在接通后的 12 秒内得到应答。您可能需要等一下。接线员应答时，电话里可能会有几秒的无声。请不要挂断。请等候接线员说话。
- 如果您不会说英语，请告诉接线员您使用哪种语言。将安排一名翻译人员接听您的电话。
- 911 接线员将询问您一些问题，以了解哪里发生了什么紧急事件。请保持镇定并回答问题。尽量保持与接线员的通话，直到您回答了所有的问题。



美国的执法单位

美国有联邦、州和地方执法单位保护公众的安全。您社区里的执法官员就是警察或警长。询问您附近警察局的电话号码并将其记在您的电话旁边。请记住，警察的工作是保护您和您的家人的安全。请不要害怕报告犯罪行为，特别是当您本身就是受害者时。有些犯罪分子就是利用移民不会向警察报案的心理。如果您被警察拦下问话：

- 不要害怕。
- 要有礼貌并持合作的态度。
- 如果您不会讲英语，请告诉警察。
- 如果您在车内，除非警察指示您下车，否则请留在车内。
- 把双手放在警察看得到的地方。绝不要把手伸到口袋里或车内其他地方。

自然灾害援助

任何时候任何地方都可能发生自然灾害。自然灾害有多种形式，例如，龙卷风、飓风、洪灾或地震。如果您遭遇自然灾害，请访问 www.disasterassistance.gov 获取灾害援助及资源或拨打 1-800-621-FEMA (3362)，或 1-800-462-7585 (听力障碍者)。

看到什么就报告什么™ (If You See Something, Say Something™)

联邦和州政府都要求所有住在美国的人都协助打击恐怖主义。注意您周围的环境，特别是当您搭乘公交车、火车和飞机的时候。如果您看到有可疑物品被遗留在某地，例如，公文包、背包或纸袋，立即向最近的警察局或其他机关报告。绝不要自己打开或移动此物品！请访问 www.dhs.gov 获取更多信息。





了解美国

美国是一个代议民主制国家，公民在国家统治中扮演十分重要的角色。在本部分，您将了解公民如何建立并完善美国政府、美国的历史发展以及政府的运行方式。

我们人民：美国公民的角色

美国政府治理国家的权利来自人民。我们有一个民有、民治、民享的政府。美国政府和政策是由美国公民共同参与组建和制定的，因此公民必须了解重要时事并参加社区活动。公民自由投票选举重要的政府官员，例如，总统、副总统、参议员和众议员。选民可以打电话给他们选举的官员，表达他们的意见，询问信息或针对某个问题请求帮助。

我们的政府是建立在几个重要的价值观上的：自由、机会、平等以及公正。美国人都持有这些价值观，而这些价值观也成了我们公民的特点。

美国政府保护每个人的权利。美国由来自不同背景、文化与宗教信仰的人组成。我们政府和法律的组织和制定方式让不同背景不同宗教信仰的人都能拥有相同的权利。任何人都不会因为持与大众不同的意见或信仰而受到惩罚或伤害。

民有、民治、民享：民主是什么？

“民主”一词意为“由民治理”。不同国家的民主形式各不相同。在美国，我们实行代议民主制。代议民主制即由人民选择官员在政府中代表他们的意见和关心的问题。

美国是如何诞生的

早期来到美国的殖民者和拓荒者许多是为了逃离祖国的不公正待遇，尤其是宗教方面的迫害。他们想要自由和新的机会。今天，许多来到美国的人也是基于相同的原因。

成为一个单独独立的国家之前，美国是由十三个殖民地组成，并由英国统治。住在殖民地的人对法律的通过或政府的统治方式没有表决权。他们尤其反对仅有纳税义务而没有表决权。也就是说人民要纳税，但对政府的运作没有任何表决权。

直到 1776 年，许多人认为这样的政策是不公平的，他们应该由自己统治。来自各个殖民地的代表签署了《独立宣言》。这份重要的文件宣布了所有殖民地的自由与独立，并脱离英国政府的统治。《独立宣言》是由托马斯·杰斐逊撰写的。他之后成为了第三任美国总统。

《独立宣言》在 1776 年 7 月 4 日启用。这就是为什么美国在每年的 7 月 4 日庆祝独立日，因为这天是我们国家的生日。

当时，美国为了争取自由而同英国打了一场独立战争。乔治·华盛顿将军在美国独立战争中率领大陆军。他被称为“美国国父”。之后，他成为了第一任美国总统。



打赢这场战争后，殖民地就变成了州。每个州都有自己的政府。这些州想要创造一种新式政府将所有州统一成一个国家。今天，这个中央政府、我们的国家政府，就叫做联邦政府。美国现在有 50 个州；哥伦比亚特区（一个特殊的区域，是联邦政府所在地）；关岛、美属萨摩亚群岛以及美属维尔京群岛、北马里亚纳群岛自治邦以及波多黎各自治邦。

美国与最初的十三个殖民地



这十三个殖民地的建立顺序如下：维吉尼亚、马赛诸塞、马里兰、康涅狄格、罗德岛、特拉华、新罕布什尔、北卡罗来纳、南卡罗来纳、新泽西、纽约、宾夕法尼亚以及佐治亚。

“人人生而平等”

许多美国人对《独立宣言》中的语句了然于心：

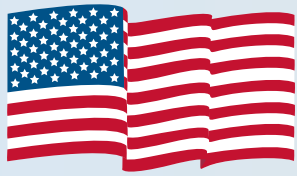
“我们认为以下真理是不言而喻的：人人生而平等，造物主赋予他们若干不可剥夺的权利，其中包括生存权、自由权和追求幸福的权利。”

这表示所有人生来便拥有相同的基本权利。这些权利不是由政府创造出来的，任何政府都不可剥夺这些权利。

构建一个“更完美的合众国”

美国独立战争后若干年，各州尝试过各种方式要联合成一个中央政府，但这个政府太无能了。因此，1787年，各州代表齐聚宾夕法尼亚州的费城，共同成立了一个全新的更强大的中央政府。这个会议称为制宪会议。经过长时间的讨论，各州的领袖们最终草拟了一份描述新政府的文件。此文件称为美国宪法。宪法中叙述了如何组建政府，如何选择政府官员以及新中央政府将向公民保证的权利。今天，宪法依旧是美国历史上最重要的文件之一。

美国国旗



美国国旗在历史上经多次变化。如今的国旗上有 13 条条纹代表美国最初的 13 个殖民地。50 颗星代表 50 个州。美国国歌叫做“星条旗”，唱的就是国旗。国旗还被称为“昔日荣耀”或“星条旗”。

1787年9月17日，制宪会议成员签署了宪法，然后需由13州通过。有些人认为宪法不足以保护人民的权利。各州表示需在宪法中加入一些个人权利才可同意通过。1788年各州通过了宪法，宪法于1789年生效。宪法的更改称为修正案。1791年添加了宪法最初的十个修正案。最初的十个修正案为一系列个人权利。称为《权利法案》。

美国是一个法治国家。政府官员依据法律作出决定。宪法也称为最高法律，因为每个公民，包括所有政府官员，以及所有新制定的法律都必须维护宪法的原则。法律对每个人的限制和保护都是平等的。联邦法律的权利有限。宪法没有直接赋予联邦政府的权利便由州政府持有。



“我们人民”

“We the People”（我们人民）这三个字是宪法中最开头出现的字。宪法的开头是解释撰写宪法的原因以及其期冀达到的目的。这个部分称为序言。以下为宪法的序言：

“我们合众国人民，为建立更完善的联邦，树立正义，保障国内安宁，维护国家防御，促进公共福利，并使我们自己和后代得享自由的幸福，特为美利坚合众国制定本宪法。”

《权利法案》：前十个修正案

宪法最初的修改是为了保护公民以及限制政府的权利。《权利法案》列明了赋予美国公民的重要自由权利。这些权利包括：

- **言论自由**：您可以有自由的思想以及言论。
- **宗教自由**：您有选择任何宗教信仰以及不信仰任何宗教的权利。
- **新闻自由**：政府无权决定媒体发表或报导的内容。
- **在公共场所集会或聚集的自由**：您有与他人和平会面的自由。
- **抗议政府运作和要求改变的自由**：您有质疑任何您不赞同的政府运作的自由。

在大多数情况下，《权利法案》保护您携带枪支的自由。《权利法案》还保证正当法律程序。正当法律程序是一套特定的法律程序，当有人被指控犯罪时，必须遵循该程序。没有正当的理由，警察和军人不可随意拦截并搜查人，也不可在没有法院许可的情况下搜查住宅。如果您被指控为某项罪行，将保证您接受由像您一样的普通民众组成的陪审团对您的案件进行快速审理。将保证您拥有法定代表律师并可出庭为您辩护。您还受到免受残酷且异常的惩罚的保护。



修改宪法

美国宪法称为动态文件，因为美国人民可通过州和国家代表在必需的时候修改宪法。这些修改称为修正案。修改宪法的程序冗长而艰难，且到目前为止只修改了 27 次。除了《权利法案》外，其他重要的修正案还有第十三条：禁止奴隶；第十四条：保证所有公民在法律下受到平等的保护；以及第十九条：赋予妇女投票权。

联邦政府的运作方式

最初的 13 个州原本完全处于英国国王的统治之下。在其新建立的中央政府中，美国人要避免将权利集中到一个政府官员或一个部门。宪法为联邦政府设立了三个分支，以平衡权利。这三个分支各司其职。我们将其称为相互制衡的系统。任一分支都不会掌握太多的权利，因为另外两个分支对其有制衡作用。

联邦政府

联邦政府的三个分支：



立法部门
美国国会及相关部门



行政部门
总统、副总统及联邦政府各部



司法部门
美国最高法院以及全国各地的
联邦法院

立法部门：国会

美国公民用自由选举中选出美国国会的成员来代表他们。国会有为国家制定法律的责任。国会由众议院和参议院组成。

美国众议院

每个州的人民投票选举众议院的成员。众议院有 435 位议员，众议院通常被称为“议院”。每个州可选举的议员人数根据该州的人口而定。每个州还分成几个区。每一区的人选举出代表该区的议员。每个议员的任期为两年，两年之后，人们可选举其连任或选举另一个议员代表他们。议员在国会的任期没有期限。

众议院中还有其他五个成员；即来自哥伦比亚特区、马里亚纳群岛自治邦、关岛领土、美属萨摩亚群岛以及美属维尔京群岛。一名属地代表代表波多黎各自治邦。

众议院负责制定法律，同时承担一些特别责任。只用众议院才能够：

- 提议有关税务的法律。
- 决定一个被指控犯下违反国家利益罪行的政府官员是否应在参议院进行审判。这称为弹劾。



美国参议院

参议院有 100 名参议员。每一州的人民选举出两名参议员在国会中代表他们。每位参议员的任期是六年，任期到期后，人民重新选举其连任或选举其他人担任。参议员在国会的任期没有期限。参议员负责制定法律，但他们还承担一些特别责任。

只有参议员能：

- 同意或否决总统与其他国家或其他国家的组织签订的协议。这些协议称为条约。
- 同意或不同意总统为高级职位挑选的人选，例如，最高法院法官或掌管联邦部门的官员如教育部或卫生与公共服务部。
- 审判被众议院弹劾的政府官员。

政府官员为人民服务

在美国，人人可联系他们选出来的众议员和参议员。请访问 www.house.gov 或 www.senate.gov 找到您的众议员或参议员。您可以拨打 202-224-3121 询问您的众议员或参议员的办公室。此非免费电话。您也可以写信给您的“代表”或“参议员”来问问题，或提供您对于立法机关和联邦政府的意见，或者如果您有问题需要联邦福利的帮助，也可以打电话给他们。

当您写信给您的众议员时，请这样写：

The Honorable (众议员的全名)
U.S. House of Representatives
Washington, DC20515

当您写信给您的参议员时，请这样写：

The Honorable (参议员的全名)
United States Senate
Washington, DC20510

您可以访问国会网站了解参议员最新的活动，了解您本区的众议员和参议员，并查找参众两院的网址。

- 众议院网站：www.house.gov。
- 参议院网站：www.senate.gov。

您能做些什么

了解您的众议员和参议员以及他们代表您在国会上的行事。阅读当地报纸并访问其网站，获取这些信息。所有的参议员和众议员都在他们家乡的社区设有办公室。您可以在电话簿中查询到或在网上搜索他们的名字。如果您到了华盛顿，您可以免费参观国会所在地——美国国会大厦。

行政部门：总统

总统是行政部门的领导者，负责维护及执行国家法律。总统还有其他责任，例如制定国家政策，向国会提交法律议案以及挑选高层官员和最高法院的成员。总统也是美国军队的领导者，称为三军统帅。

人民每四年选举一次总统和副总统。总统最多只能连任一届。在总统去世、卸任或无法工作的情况下，由副总统接任总统的职位。

您可通过白宫（总统的住所及办公地点）网站：www.whitehouse.gov，了解总统。

司法部门：最高法院

宪法创造出美国等级最高的法院——最高法院。最高法院有九名法官。他们被称为最高法院法官。最高法院的成员是由总统选择，且任期无期限。最高法院可推翻州和联邦法律，如果其与宪法有冲突。还有其他的联邦法院，例如美国地方法院和美国巡回上诉法院。

请访问 www.supremecourt.gov，获取更多有关美国最高法院的信息。

州和地方政府

除了联邦政府以外，每个州都拥有各自的宪法和政府。每个州的政府也分为三个分支：立法、行政和司法。

州行政部门的领导者称为州长。每个州的人民投票选出他们的州长以及他们的州议会代表。州议会制定适用于本州的法律。这些法律不可违背美国宪法。每个州的司法部门维护本州的法律。

此外，还有地方政府。有些地方有市政府或/和郡政府。这些政府提供并监督当地社区的许多服务，例如，公立学校、图书馆、警察局和消防局以及水、煤气和供电服务。通常，地方政府官员由当地社区的人民选举，但有些地方官员是单独任命的。地方政府的形式各不相同。有些地方政府的领导人是市长；其他地方的领导人是市或郡议会。当地社区还有教育委员会。其成员为经选举或任命的公民，负责监督公立学校。



您能做些什么

许多地方政府会议对公众开放，且在晚上举行，因此人人都可以参加。例如，您可以参加市议会会议或教育委员会会议，了解更多有关您社区的近况。会议时间和地点通常会登在当地报纸上或公布在地方政府的网站上。一些地方政府会议会在地方有线电视台播出。

体验美国

您可以通过游览我们的国家公园，包括一些我们国家最磅礴最具有历史意义的地方，了解美国。您可以通过以下国家公园感受美国：

- 黄石国家公园——拥有全球最多的间歇泉，包括老忠实间歇泉。
- 国家独立历史公园——独立厅和自由钟原址。
- 猛犸洞国家公园——拥有世界上最长的洞穴系统。
- 德纳利国家公园和自然保护区——北美最高山——麦金利山所在地。

国家公园系统包括 400 多个国家纪念碑、战场、历史遗址、海滨以及其他。国家公园分布在各个州、哥伦比亚特区以及五个美国领地。

请访问国家公园服务网站 www.nps.gov，获取更多有关我们国家公园的信息。





成为美国公民

成为美国公民将给永久居民带来新的权利和特权。公民身份同样带有新的责任。本部分讨论考虑成为美国公民的理由以及介绍您成为公民所需做的事。

为何要成为美国公民？

若要成为美国公民，您必须愿意：

- 宣誓您效忠美国；
- 放弃效忠其他任何国家；以及
- 支持并维护美国及其宪法。

当您成为美国公民时，即表示您接受所有美国公民的责任。相对地，您也获得一定的权利和特权。永久居民拥有大多数美国公民的权利，但是仍有其他重要的理由成为美国公民，例如：

- **投票**：只有美国公民才可在联邦选举中投票。在许多州，只有美国公民才可以在选举中投票。
- **担任陪审团成员**：只有美国公民才可以担任联邦陪审团成员。在许多州，只有美国公民才可以担任陪审团成员。担任陪审团成员是美国公民的一项重要责任。
- **使用美国护照出境旅游**：持有美国护照可在境外有需要时获得美国政府的帮助。
- **将家人带到美国**：通常，美国公民可优先申请将家人带到美国永久居住。
- **为您在海外出生的孩子取得公民身份**：大多数情况下，美国公民在海外出生的孩子会自动成为美国公民。



- **有资格申请联邦工作**：有些政府单位的特定职位要求由美国公民担任。
- **成为民选的官员**：只有公民才可竞选联邦公职和大多数州和地方办事处的职位。
- **保留您的居留身分**：美国公民在美国居住的权利不会被剥夺。
- **有资格申请联邦补助金和奖学金**：许多补助金，包括政府为特殊目的发放的大学奖学金和助学金，只有美国公民可申请。
- **获得政府福利**：有些政府福利仅供美国公民申请。



获取入籍资料

年满 18 周岁或以上且希望成为公民的人应该领取一份 M-476 表（入籍指南）。此指南中介绍了入籍要求的重要信息。另外还说明了您开始入籍程序所需的表格。

请访问公民资源中心网站 www.uscis.gov/citizenship 查询您是否符合入籍申请资格。使用 N-400 表（入籍申请），申请入籍。提交 N-400 表需要缴交费用。请访问 www.uscis.gov/fees。查询提交 N-400 表或其他美国公民与移民服务局（USCIS）表格所需的手续费。

请拨打美国公民与移民服务局（USCIS）表格专线 1-800-870-3676 或访问 www.uscis.gov，获取 M-476 表和 N-400 表。

请访问 www.uscis.gov/policymanual 网站，查阅美国公民与移民服务局（USCIS）政策手册，获取更多有关美国公民与移民服务局（USCIS）政策和入籍资格要求的详细信息。政策手册是美国公民与移民服务局（USCIS）的移民政策网络集中资料库。

入籍：成为美国公民

成为美国公民的程序称为入籍。一般情况下，若您符合以下要求，您便可以申请入籍：

入籍要求

1. 连续居住（Continuous residence）：以永久居民身份在美国居住一定时间。
2. 实际居留（Physical presence）：证明您在美国实际居留了一定时间。
3. 在州或美国公民与移民局（USCIS）地区居住时间：证明您在州或移民局（USCIS）地区居住了一定时间。
4. 良好的道德品行：证明您的行为合法且合理。
5. 英语与公民教育：会使用基本的英语以及了解美国历史和政府。
6. 热爱宪法：理解并接受美国宪法。

您可能符合一些特定例外条件和修订条件，如果：

- 您是美国国民；
- 您在拥有资格类别下的国外工作；
- 您有符合条件的军队服役经历；或
- 您是美国公民的配偶、子女或父母。

参阅 M-476 表（入籍指南），访问 www.uscis.gov/natzguide 获取更多信息。您还可以咨询移民律师或移民上诉委员会（BIA）授权的代表。请查阅第 21 页获取更多信息。

1、连续居住

连续居住指的是您必须以永久居民身份在美国居住一定时间。大多数人必须以永久居民身份在美国连续居住五年（或者，如果与美国公民结婚，则为三年），才可申请入籍。

您的五年连续居住时间从您成为永久居民的那天（通常为您永久居民卡上的日期）算起。如果您离开美国很长时间（通常是六个月以上），您便可能中断了您的连续居住时间。

如果您离开美国一年或以上时间，您可能可以通过申请再入境许可返回美国。您应该在离开美国之前申请再入境许可。请参阅第17页有关如何申请再入境许可的信息。一般情况下，您离开美国前在美国居住的时间不可算在您连续居住的时期内。这意味着在您返回美国后，您需要重新开始您的连续居住时间，且您可能必须再等四年零一天才能申请入籍。

此外，如果因为特定工作原因必须离开美国，您可以提交 N-470 表（为入籍而保留居住状态申请），保留您的永久居民身份以便日后申请入籍。

请注意，如果您在申请入籍期间离开美国，特别是接受国外的工作，可能会影响您的入籍资格。

以永久居民身份保持连续居留

如果您离开美国：	您的居留身份：	若要保持您的身份，您必须：
超过六个月	可能中断	证明您在离开的这段期间，仍继续在美国居住、工作以及/或与美国保持着联系（例如，纳税）。
超过一年	已中断	一般情况下，您必须重新开始计算您的连续居住。如果您计划以永久居民身份返回美国，应该在离开之前申请再次入境许可。您可能还需要提交 N-470 表（为入籍而保留居住状态申请）。

为入籍而保留居住状态申请：离美一年的豁免规定

如果您是美国政府、著名的美国研究机构或特定的美国企业的职员，或者如果您是在海外服务的公职人员，您可能可以保留您的连续居住状态，条件是如果您：

1. 成为永久居民之后，在美国的实际居留时间达到至少一年。
2. 计划离开美国一年之久，在离开前已提交了 N-470 表（为入籍而保留居住状态申请）。提交 N-470 表需要缴交费用。请访问 www.uscis.gov/fees 查询提交 N-470 表或其他美国公民与移民服务局（USCIS）表格所需的手续费。

请拨打美国公民与移民服务局（USCIS）表格专线 1-800-870-3676 获取更多信息以及 N-470 表。您还可以在美国公民与移民服务局（USCIS）的网站 www.uscis.gov 上获取表格。

提示



再入境许可（I-131 表，旅行证件申请）和 N-470 表（为入籍而保留居住状态申请）不一样。如果您在离开美国一段时间后返回美国，可出示再入境许可而非永久居民卡（如果您离开未满 12 个月）或签证（如果您离开超过 12 个月）。然而，如果您想申请入籍且离开美国超过了 12 个月，您可能还需要提交 N-470 表申请为入籍而保留居住状态。

对军人的豁免规定

如果您正在服役或刚从美国军队退役，那么连续居住和实际居留要求的规定可能不适用于您。您可以从 M-599 表（军人入籍信息）中获取更多信息。每个军事基地应该都有一个联络处处理您的入籍申请并为您认证 N-426 表（军队或海军服役证明申请）。您必须连同申请表一起提交 N-426 表。请拨打美国公民与移民服务局（USCIS）军队服务专线 1-877-CIS-4MIL（1-877-247-4645），获取您需要的表格。您也可以访问 www.uscis.gov/military 或拨打客户服务电话 1-800-375-5283 获取更多信息。

2、实际居留

实际居留表示您人确实在美国。如果您是一名永久居民，在您申请入籍之前，您最近的五年内在美国的实际居留时间必须达到至少 30 个月（如果您与美国公民结婚，那么只需在最近三年内实际居留达到 18 个月）。

实际居留与连续居住的差别

实际居留指的是您在美国境内的总天数，而不包括您离开美国的时间。您在美国境外的每一天都不算入实际居留时间。如果您离开美国很长一段时间或如果您经常离开美国做短期旅行，您可能无法达到实际居留的规定。实际居留时间是将您在美国的所有时间加起来。然后扣除您离开美国的总天数。去加拿大和墨西哥的时间也算在离开美国的时间之内。例如，如果您去墨西哥一个周末，那么您在计算您离开美国的天数时必须将这个周末的时间算上。

连续居住指的是在申请入籍之前，您以永久居民身份在美国居住的总时间。如果您一次离开美国太长时间，您可能会中断您的连续居住时间。

3、在州或美国公民与移民局（USCIS）地区居住时间

一般情况下，申请入籍的人必须在其申请入籍的州或美国公民与移民局（USCIS）地区居住至少三个月。学生可在其上学或其家人居住的地方（如果还受家长供养）申请入籍。

4、良好的道德品行

要具备入籍资格，您必须是一个有良好道德品行的人。如果在申请入籍前的五年期间犯下某些罪行或如果在入籍面试时说谎，那么此人便被认为不具有良好道德品行。

非良好道德品行的行为

- 酒后驾驶或经常醉酒
- 非法赌博
- 卖淫
- 为获得移民福利而说谎
- 未支付法院判决的子女或配偶赡养费
- 因某人的种族、宗教信仰、来源国、政治观点或社会团体而对其进行迫害

如果您犯下了某些特定罪行，您可能永远无法成为美国公民且可能会被驱逐出境。这些罪行称为入籍禁令。恶性重罪（若于 1990 年 11 月 29 日或之后犯罪）包括：谋杀；强奸；儿童性虐待；暴力攻击；叛国罪；以及非法贩卖毒品、枪械或人口，为入籍禁令。一般情况下，因其移民身份被美国军队除役或开除的移民以及从美国军队逃离的移民将被永远禁止申请入籍。

如果您因其他行为被认为不具备良好道德品行，您可能也被拒绝入籍。

一些罪行会导致暂时禁止入籍。暂时禁止入籍通常在您犯罪后，禁止您申请入籍，禁止时间最长为五年。暂时禁止入籍的罪行包括：

- 任何意图对他人造成伤害的罪行；
- 任何侵犯财产或欺诈政府的罪行；
- 两项或多项罪行，结合刑罚五年或五年以上；
- 违反管制药品管理法（例如，使用或贩卖违禁药品）；以及
- 最近五年中在监狱受管制长达180天或更久。

申请入籍时要报告您犯过的任何罪行。包括已撤销的记录或年满十八周岁之前犯下的罪行。如果您没有向美国公民与移民服务局（USCIS）坦白这些罪行，您的入籍申请可能会被拒绝且可能会被起诉。

5、英语与公民教育

一般情况下，您必须证明您的基本英语听、写、说能力。您还必须了解美国的基本历史及政府（也称为公民教育）。您必须通过英语测试和公民教育测试以证明您在此方面的理解。

许多学校和社区组织为申请者准备这些考试提供帮助。您可在 www.uscis.gov/citizenship 以及 www.uscis.gov/teststudymaterials 上找到测试问题。美国公民与移民服务局（USCIS）提供多种免费学习资料，例如，手册、学习卡、练习测试卷以及视频。请访问 www.uscis.gov/citizenship 获取更多有关公民教育和英语课程的信息。



6、热爱宪法

您必须愿意支持和维护美国及其宪法。当您宣读效忠誓词时，您宣誓您将效忠美国并遵守美国宪法。您宣读效忠誓词之后，便成为了美国公民。

在某些情况下，可能豁免宣读效忠誓词。如果您证明您身体或发育性残疾，无法理解宣誓内容，那么可豁免宣誓。

如果您在入籍申请审理期间搬家，您必须告知美国公民与移民服务局（USCIS）您的新地址。在您搬家后十天之内，提交 AR-11 表（地址更改）。请访问 www.uscis.gov/addresschange 或拨打客户服务电话 1-800-375-5283 获取更多有关在线更改地址的信息。您每次更改地址后都必须告知美国公民与移民服务局（USCIS）。

豁免、例外以及特殊照顾

英语和公民教育豁免

一些人因其年龄和在美国居住的年限可能在申请入籍时适用不同的测试要求。

豁免英语和公民教育要求

如果您：	以永久居民身份在美国居住了：	您不需要考：	您一定要考：
年满 50 周岁或以上	20 年	英语测试	使用您的母语的公民测试
年满 55 周岁或以上	15 年	英语测试	使用您的母语的公民测试
年满 65 周岁或以上	20 年	英语测试	使用您的母语的简化的公民测试

如果您不必考英语测试，务必带上您自己的翻译来参加公民测试。

残障例外

如果您有身体或发育性残疾或精神障碍，您可申请豁免英语和/或公民测试要求。请拨打美国公民与移民局 (USCIS) 表格专线 1-800-870-3676，获取更多信息及 N-648 表 (残障豁免医疗证明)。您还可以通过其网站 www.uscis.gov/n-648 获取该表格。

残障特殊照顾

美国公民与移民局 (USCIS) 尽其所能帮助残障申请者完成入籍申请程序。例如，如果您乘坐轮椅，那么美国公民与移民局 (USCIS) 将确保您在有轮椅通道的地方进行指纹采集、面试以及入籍手续。如果您是聋人或听力障碍者并需要手语翻译人员，美国公民与移民局 (USCIS) 将会为您安排一名手语翻译人员一起参加面试。如果您需要为残障人士提供的特殊照顾，请拨打客户服务电话 1-800-375-5283，或 1-800-767-1833 (听力障碍者) 申请特殊照顾。

入籍仪式

如果美国公民与移民局 (USCIS) 批准了您的入籍申请，您必须参加入籍仪式并宣读效忠誓词。美国公民与移民局 (USCIS) 会寄送一份 N-445 表 (入籍宣誓仪式通知)，通知您仪式的时间和日期。您必须填写该表格并将其带到您的仪式上。

如果您无法参加仪式，您可以重新安排日期。如果您需要重新安排日期，您必须将 N-445 表交还至当地的美国公民与移民服务局 (USCIS) 办事处并同时附上一封解释您为何无法参加仪式的信函。

入籍仪式那天，您将向美国公民与移民服务局 (USCIS) 归还您的永久居民卡。您将不再需要永久居民卡，因为您将在仪式上获得入籍证明。

您必须完成效忠誓词宣读，才能成为一名公民。宣誓时，一名工作人员会缓慢地读出誓词的每一部分，您只需跟着读就可以了。宣读完誓词之后，您将收到您的入籍证明。此证明是您成为美国公民的凭证。

效忠誓词仪式是一个公开的活动。每年的 7 月 4 日，也就是美国独立日，许多地方会举行特别仪式。询问您的社区是否在 7 月 4 日举办特别入籍仪式以及您要如何才能参加。许多人会带上家人一同参观仪式，并在仪式之后一起庆祝。

您已踏上成功之路

我们希望这份指南对您有所帮助。指南的目的是帮助您开始在美国的生活并让您了解作为一名永久居民的权利和责任有哪些。您可在指南中找到参与社区活动的方式。您还可在指南中找到一些成为美国公民必须知道的信息。请访问美国公民与移民服务局 (USCIS) 网站 www.uscis.gov 获取更多信息。您还可在 www.welcometousa.gov 找到其他有用的资料。

如今您已身在美国，您可以尽情地体验美国的生活。我们欢迎您成为永久居民，并希望您在美国的生活成功顺利。





**U.S. Citizenship
and Immigration
Services**



www.uscis.gov